



ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

Over
Fachwerkhaus am Elbdeich
ca. 148 m², 5 Zi., 2 Bäder, Bj. '93, Garage
mit Wallbox, auf ca. 880 m² Grdst., Gas
2018, VA 66,2 kWh, B **475.000 €**

04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue SÜDERELBE

Nr. 38 | 75. Jahrgang | 20. September 2025

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

Ihr Musterring- Einrichtungshaus an der Niederelbe,

- Neueste Kollektionen
- ständige Sonderangebote
- 5-Jahres-Garantie gemäß Musterring Gütepass
- Kostenloser Liefer- und Montageservice

MÖBEL DREYER
Telefon 04161/59820 Musterring

Einrichtungshaus Buxtehude
www.moebel-dreyer.de

elbzwerge Kita
Krippe & Kindergarten

FREIE Krippenplätze · alle Infos: 040 5589 0990
Blohmstraße 22 · Harburger Binnenhafen · www.kita-elbzwerge.de



elbzwerge Kita
Krippe & Kindergarten

FINKENWERDER

Diesen September startet in Finkenwerder das Pilotprojekt „Nachbarschaftliches Sanierungsmanagement“ der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen.

Mehr Informationen auf Seite 4

HAUSBRUCH

Wer wird Nachfolger vom Hausbrucher Schützenkönig Michael John: Diese Frage wird beim Schützenfest des SV Hausbruch am 28. September entschieden.

Mehr Informationen auf Seite 6

NEUGRABEN-FISCHBEK

Ab dem 28. September treffen sich Eltern, deren Kinder die Diagnose oder einen Verdacht auf Autismus haben, zum neuen Stammtisch in Quartiershaus „de Stuuv“.

Lesen Sie auf Seite 7

SÜDERELBE/HARBURG

Die Harburger SPD-Bezirksfraktion kritisiert deutlich das Vorhaben der CDU, ein neues Präsidium der Bezirksversammlung Harburg wählen zu wollen.

Erfahren Sie mehr auf Seite 8

Tausende von Besuchern „Neugraben erleben“ stieß auf Resonanz

■ (mk) Neugraben. Das Stadtteilstück „Neugraben erleben“ machte seinen über Jahrzehnte erworbenen guten Ruf wieder alle Ehre. Sicherlich Tausende von Bürgern schlenderten am 14. September durch das Neugrabener Zentrum, um sich an den Ständen über die Vielfaltigkeit der ehrenamtlich geleisteten

Arbeit in Süderelbe zu informieren. Prominentester Besucher war der frischgebackene Bezirksamtsleiter Christian Carstensen, der bei der Eröffnung des Stadtteilstückes von Pastorin Bettina von Thun einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt wurde.

Fortsetzung auf Seite 3

GOLD- & SILBER-ANKAUF
25 Jahre
Juwelier Kosche –
über 45.000
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck
ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.
Juwelier Kosche - Am Harburger Bahnhof - (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 - Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 -18

GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Wetterschutztechnik

Seit über 50 Jahren

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5
040 700 27 85
info@gollnast.de

21629 Neu Wulmstorf
www.gollnast.de

DRUCK & STICK
DIREKT VOR ORT

Druck, Stick, Flock, zack!

Euer Logo direkt vor Ort auf die Klamotte.
Alle Marken, alle Produkte - komm in unseren
Workwearstore in Maschen und lass dich beraten.

Rübenkamp 25 / 21220 Seevetal
04181 - 9 288 288 info@teamtex.com
teamtex.com

TEAMTEX®

Zwangsversteigerung geht am 13. November über die Bühne Pella Sietas-Werftgelände kommt unter den Hammer



Der Verkehrswert des Pella Sietas-Werftgeländes beträgt rund 26 Millionen Euro

Foto: mk

■ (mk) Neuenfelde. Das Gelände der insolventen Hamburger Schiffswerft „Pella Sietas“ wird zwangsversteigert. Dies teilte der Insolvenzverwalter den 13. November 2025 als Termin für die Versteigerung mitgeteilt. Die von einem Gläubiger betriebene Zwangsversteigerung des Geländes sei der einzige Weg, es trotz der geltenden Russlandsanktionen verwerten zu können. Alle Kaufinteressenten könnten an der

Grundstück, das der mit Sanktionen belegten russischen Sberbank gehört. Das zuständige Gericht habe dem Insolvenzverwalter den 13. November 2025 als Termin für die Versteigerung mitgeteilt. Die von einem Gläubiger betriebene Zwangsversteigerung des Geländes sei der einzige Weg, es trotz der geltenden Russlandsanktionen verwerten zu können. Alle Kaufinteressenten könnten an der

Versteigerung teilnehmen. Ahrendt gehe davon aus, dass der Kaufpreis in der Zwangsversteigerung nicht niedriger sein wird, als dies bei einer freihändigen Verwertung der Fall wäre. Zum Verkauf stehe das rund 14 Hektar große, direkt an der Elbe gelegene Werftgrundstück. Der Verkehrswert des Grundstücks betrage 25,8 Millionen Euro.

Fortsetzung auf Seite 3

CDU-Kandidat: Robert Timmann

■ (mk) Harburg. Nun ist es amtlich: Auf der nächsten Sitzung der Bezirksversammlung Harburg am 23. September schlägt die CDU als Vorsitzenden des Präsidiums Robert Timmann vor. Ein vom CDU-Fraktionsvorsitzenden Rainer Bliefernicht eingebrachter Antrag liegt vor.

Stadtteilbeirat Neugraben

■ (au) Neugraben. Auf der nächsten Sitzung des Stadtteilbeirates Neugraben am Dienstag, 23. September, ab 18 Uhr im Kulturhaus Süderelbe im JoLa, Am Johannisland 2, gilt der Schwerpunkt den Mooren. Der Biologe und Autor Daniel Boedecker hat diese Landschaft in seinem Buch „Der Moorgürtel. Die Neugrabener und Fischbeker Moore zwischen Torfstich, Vogelschutz und Paludikultur“ umfassend dargestellt. Sein Vortrag nimmt die Gäste mit auf eine Reise durch die Vergangenheit und Gegenwart der Moore und blickt zugleich auf ihre Zukunft: Welche Rolle spielen die Moore als Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten? Neben den Anträgen für den Verfügungsfonds kann man wie immer unter dem Punkt Aktuelles alles vortragen, was positiv oder auch negativ aufgefallen ist. Die Sitzung ist öffentlich, Gäste sind herzlich willkommen.

MITSUBISHI MOTORS

COLT BASIS 1.0
49KW (67PS) 5-GANG
statt 18.290 €
nur 16.790 €²

Der COLT wurde von der AUTO BILD als „Bestes Importauto 2024“ in der Kategorie Kleinwagen³ ausgezeichnet. In der Einstiegsvariante BASIS überzeugt er bereits u.a. mit:

- 7" Infotainment mit kabelloser Smartphone-Anbindung mit Freisprechanlage
- Tempomat mit Geschwindigkeitsbegrenzer
- LED-Scheinwerfer
- Klimaanlage

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung

BESTES IMPORTAUTO 2024
KLEINWAGEN

COLT BASIS 1.0 49 kW (67 PS) 5-Gang Energieverbrauch 5,3 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 119 g/km; CO₂-Klasse D; kombinierte Werte. Die nach PKW-ENVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO₂-Emission sowie g. g. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter mitsubishi-motors.de

1 | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten.
2 | Unser Hauspreis, freibleibend, solange Vorrat reicht.
3 | Quelle: AUTO BILD (#7/2025)

Mitsubishi in der City Süd:
Sperling & Sohn
AUTOMATEN SEIT 1986
B. Sperling & Sohn GmbH
Wendenstraße 274-278
20537 Hamburg
Tel: 040 - 25 17 24-44
verkauf@sperling-sohn.de

FitHus
HNT "Sport und Freizeit"

KEINE AUFNAHME-GEBÜHR!

**NIMM DIR ZEIT
FÜR DEINEN SPORT!**

Tage der offenen Tür*
27.9. - 4.10.2025

FitHus im BGZ Süderelbe / Am Johannisland 2
21147 Hamburg · Telefon: 040- 701 57 74 · www.fithus.de

*Für Probestunden bitte einen Termin vereinbaren.

Treppenlift

**Bundesweiter Service,
24 Stunden,
365 Tage im Jahr**

► Service bundesweit
► Kurze Lieferzeiten
► Sehr preiswert

**Neu oder
gebraucht**

Rufen Sie uns kostenlos an
0800 - 234 56 55
www.minova-treppenlifte.de

Auch zur Miete

Lego-Nachmittag

■ (au) Finkenwerder. Am Donnerstag, 28. September, heißt es in der Bücherhalle Finkenwerder, Ostfrieslandstraße 5, wieder: LEGO ausgepackt und los. Von 15.30 bis 17.30 Uhr können Kinder ab fünf Jahren ohne Anmeldung ihrer Phantasie freien Lauf lassen und kleine Kunstwerke anfertigen, die dann anschließend in der Bücherhalle Finkenwerder ausgestellt werden.

MITTAG genießen BEI BUNDTS

**DIENSTAG BIS FREITAG VON 12 - 15 UHR
WÖCHENTLICH WECHSELNDER
MITTAGSTISCH FÜR 13,90€ PRO PERSON**

Außerdem sind mittags ab sofort weitere Gerichte aus unserer Speisekarte im Preis reduziert.

Genießen Sie den Mittagstisch sowie hausgebackene Kuchen und Torten in unserem idyllischen Garten!

Unsere neuen Öffnungszeiten ab April:
Dienstag - Samstag: 12:00 - 22:00 Uhr
Sonntag: 12:00 - 20:00 Uhr
Hasselwerder Str. 85 • 21129 Hamburg
040 - 3570310 www.bundts.de info@bundts.de

ALDAG
Catering und Partyservice
seit 1991

MITTAGSTISCH

... täglich frisch zubereitet!

Woche 39 vom 22.9. - 27.9.2025

ALDAG BISTRO
SPEISEKARTE

MONTAG, 22.9.2025
Schnitzel „Balkan-Art“ mit pikanter Soße und Reis 9,40 €
Rahmspinat mit Spiegeleiern und Kartoffeln 7,90 €
Currywurst Pommes 6,90 €

DIENSTAG, 23.9.2025
Labskaus mit Spiegelei, Matjes, Gurke und Rote Bete 10,90 €
Putenrahmgescnnetztes mit Reis 9,40 €

MITTWOCH, 24.9.2025
Gyrosplatte mit Tsatsiki, Reis oder Pommes und Krautsalat 9,90 €
Spaghetti „Bolognese“ und grünen Salat an Rahm 8,40 €

DONNERSTAG, 25.9.2025
Bauernfrühstück mit Schinkenwürfeln und Gewürzgurke 9,20 €
Hühnerfrikassee mit Reis 9,40 €

FREITAG, 26.9.2025
Hamburger Pannfisch auf Gemüsestreifen
mit Dijonsenfsoße & Bratkartoffeln 11,40 €
Schweinegeschnetzeltes in Pfefferrahm, Brokkoli und Spätzle 9,60 €

Täglich wechselnde Tagessuppe!

Bistro Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 7 - 15 Uhr
Sa. 7 - 13 Uhr
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.

**Cuxhavener Straße 460
21149 Hamburg
Telefon: 040/701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de**

Projektdialog: Fischbeker Reethen

■ (mk) Fischbek. Die IBA Hamburg veranstaltet zu jedem ihrer Entwicklungsgebiete jährlich einen Projektdialog. Am 25. September von 18 bis 19.30 Uhr findet der Projektdialog Fischbeker Reethen statt. Ort der Veranstaltung ist das Quartiershaus „De Stuuv“, Ohrnsweg 50d, 21149 Hamburg. Zum Ablauf des Projektdialoges: Nach einer Begrüßung durch IBA Hamburg-Geschäftsführer Kay Gätgens und den neuen Bezirksamtsleiter Christian Carstensen wird Philippa Dorow, Projektkoordinatorin bei der IBA Hamburg, über die aktuellen Entwicklungen und Planungen im Quartier berichten. Alle Interessenten und Anwohner sind herzlich eingeladen, Fragen zu stellen – im Anschluss oder gerne auch schon vorab an info@iba-hamburg.de.

„Über den Wolken wohnen die Träume“

Autorin Meike Werkmeister im JoLa

■ (mk) Neugraben. Am 28. September um 18 Uhr macht die Bestsellerautorin und Journalistin Meike Werkmeister Station im JoLa des Kulturhauses Süderelbe. In der Kulturhaus-Schmökerei präsentiert sie ihren aktuellen Roman „Über den Wolken wohnen die Träume“, der mit einer bewegenden Coming-of-Age-Geschichte zwischen Norderney und Kalifornien aufwartet. Im Zentrum steht die siebzehnjährige Morlen, die nach Cardiff-by-the-Sea südlich von Los Angeles reist: mächtige Palmen, endlose Pazifikwellen, große Abenteuer, aber auch neue Herausforderungen warten am anderen Ende der Welt. Während Morlen mit Gastbruder Tom und Surferboy Charlie ihre Gefühle sortiert, blickt Gastmutter Heather auf die eigenen Lebensträume – und fragt sich, ob ein Neuanfang noch möglich ist. Eine feinfühlig erzählte Geschichte über Aufbruch, Fernweh und die Suche nach dem Glück. Werkmeister zählt zu den erfolgreichsten Autorinnen des Landes, ihre Romane stehen regelmäßig ganz oben auf der SPIEGEL-Bestsellerliste. Das NDR Kulturjournal be-



Am 28. September um 18 Uhr macht die Bestsellerautorin und Journalistin Meike Werkmeister Station im JoLa des Kulturhauses Süderelbe

Foto: U. Schacht

schreibt sie als „witzig, sympathisch und klug“. Eintrittskarten sind für 12 Euro (Soli-Preis 9 Euro, Förderpreis 16 Euro) über die Website des Kulturhauses erhältlich. Voranmeldungen unter tickets@kulturhaus-suederelbe.de oder telefonisch unter 040 7960048. Restkarten an der Abendkasse.

Globale Textilindustrie – fair oder unfair?

Kleidertauschbörse und Diskussion im JoLa

■ (mk) Neugraben. Am 21. September gegen 19 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr) veranstaltet das Kulturhaus Süderelbe zusammen mit der Initiative Neugraben fairändern einen Themenabend zu nachhaltigem Konsum im JoLa. Nach einem interaktiven Impulsvortrag zu ökologischen und sozialen Herausforderungen der globalen Textilindustrie – unter dem Titel „Globale Textilindustrie: fair oder unfair?“ – folgt eine gemeinsame Diskussion über Lösungsansätze und Alternativen

zur Fast Fashion. Im Anschluss wird die Kleidertauschbörse für Erwachsene geöffnet. Bis zu zehn saubere und heile Kleidungsstücke pro Person (bitte keine Kinderkleidung) können mitgebracht werden. Das Team sortiert nach Kategorien, ein Anproberaum steht bereit. Die Mitnahme von Kleidungsstücken ist unbegrenzt, auch ohne mitgebrachte Kleidung kann gestöbert werden. Der Eintritt ist frei. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



Die Mitnahme von Kleidungsstücken ist unbegrenzt, auch ohne mitgebrachte Kleidung kann gestöbert werden

Foto: ein

„Ich hab mir gerade noch gefehlt“

Daniel Helfrich mit Klavierkabarett

■ (mk) Neugraben. Am 20. September um 19.30 Uhr lädt das Kulturhaus Süderelbe zu einem außergewöhnlichen Kabarettabend mit Pianist, Komponist und Wortkünstler Daniel Helfrich ins JoLa ein. Der vielfach preisgekrönte Künstler präsentiert sein aktuelles Programm „Ich hab mir gerade noch gefehlt“ – eine turbulente Pseudo-Tribute-Show voller rasanter Verwechslungsspiele, doppelbödiger Parodien und witziger Gesellschaftsbeobachtungen. Helfrich ist bekannt für seine raffinierte Mischung aus musikalischem und schwarzem Humor: Mit spitzfindigen Texten, virtuosem Klavierspiel und absurden Geschichten über Pferdefrauen, Ungeduld, KI oder „Schlechterwisser“ widmet er sich dem täglichen Wahnsinn ebenso wie den eigentlichen Fragen

des Ichs – und lässt dabei so manchen Spiegel vorhalten. Ob Original oder Kopie, Wahrheit oder Fake: Im neuen Programm weiß bis zuletzt niemand so genau, wie viele Helfrichs eigentlich auf der Bühne stehen. Helfrich wurde unter anderem mit dem Kleinkunstpreis Baden-Württemberg und dem Deutschen Rock- & Pop-Preis ausgezeichnet. Für viele gilt er als „Meister des gehobenen Blödsinns“ – oder schlicht als einer der vielseitigsten Kabarett pianisten Deutschlands. Tickets für 19 Euro (Soli-Preis 15 Euro, Förderpreis 25 Euro) gibt es online über die Website des Kulturhauses. Gerne auch mit Voranmeldung unter tickets@kulturhaus-suederelbe.de oder über die Tickethotline 040 7960048. Restkarten an der Abendkasse.



Daniel Helfrich ist bekannt für seine raffinierte Mischung aus musikalischem und schwarzem Humor

Foto: Pressefoto Helfrich

Kurzgeschichten zwischen Wahn und Sinn

RUF verlost Buch von Harald Zoschke

■ (mk) Neugraben. „RASENDE MÄHER und andere Geschichten zwischen Wahn und Sinn“ – so lautet der Titel des neuesten Buches von Harald Zoschke, das im Verlag tredition erschienen ist. Zum Inhalt: Dreizehn skurrile, pointierte Kurzgeschichten, die den Alltagsstress vergessen lassen – heiter, aberwitzig und bisweilen erschreckend plausibel. Was passiert, wenn hunderte Mähroboter durchdrehen und eine Stadt terrorisieren? Wenn ein Junge mit Chili in der DNA übermenschliche Kräfte entwickelt? Wenn Körperfett zum Treibstoff für Autos wird? Oder wenn ein schwäbischer Bauamtsmitarbeiter am Gardasee auf einen unheimlichen Geist stößt? Der in Neugraben geborene Autor Harald Zoschke erzählt mit Schärfe, Fantasie und feinem Humor – zwischen absurder Zukunft, groteskem Alltag und satirischer Realität. Eine Einladung zum Schmunzeln, Staunen – und gelegentlich: Stirnrunzeln. Harald Zoschke war Software-Unternehmer, Chilisoßen-Entwickler in den USA, Betreiber eines Chilikadens in Florida und Online-Pionier für Chili-Produkte in Deutschland. Sein bekanntestes Werk, „Das Chili Pepper Buch 2.0“, gilt als Standardwerk für Scharfesser und Chiligrüner.

Mit „RASENDE MÄHER“ gibt Harald Zoschke nun sein literarisches Debüt jenseits des Capsaicin-Kosmos – mit nicht weniger Schärfe, aber deutlich mehr Fantasie, Witz und einer Prise Wahnsinn. Online-Leseprobe: https://shop.tredition.com/booktitle/rasende_M%3fher/W-665-497-289. Achtung: Der Neue RUF verlost Exemplare des Buches „RASENDE MÄHER“



Der Neue RUF verlost Exemplare des neuen Buches von Harald Zoschke

Foto: Tredition

und andere Geschichten zwischen Wahn und Sinn“. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 29. September eine E-Mail mit dem Betreff „Mäher“ an m.koltermann@neuerruf.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

Apotheken-Notdienst

vom 20. bis 27. September 2025

Notdienst: 9.00 Uhr bis zum Folgetag um 9.00 Uhr

Samstag, 20.09.2025	Markt Apotheke (Neugraben) Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0, info@markt-apotheke-neugraben.de
Sonntag, 21.09.2025	Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91, muehlen-apotheke-hh@t-online.de
Montag, 22.09.2025	Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96, hamburg@pluspunkt-apotheke.de
Dienstag, 23.09.2025	Aktuelle Informationen unter https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche/
Mittwoch, 24.09.2025	Wilhelmsburger Apotheke (Wilhelmsburg) Georg-Wilhelm-Straße 28–30, Tel. 75 73 22, wilhelmsburger-apotheke@gmx.de
Donnerstag, 25.09.2025	Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0, info@striepen-apotheke.de
Freitag, 26.09.2025	Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld) Heimfelder Straße 42, Tel. 790 53 25, apotheke.niedersachsenhaus@gmail.com
Samstag, 27.09.2025	SEZ-Apotheke (Neugraben) Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21, info@sez-apotheke.de

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
Polizei, Notruf, Überfall 110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
DRK-Hausnotruf 1 92 19
Arzneimittel-Information. 70 20 87-0
Gift-Information-Nord. 0551-192 40
Behinderten Taxi 44 10 11
Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 01805 05 05 18
Notarzt-Zentrale 11 61 17
Ärztlicher Notdienst 22 80 22
– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Tausende von Besuchern

„Neugraben erleben“ stieß auf Resonanz

Fortsetzung von Seite 1

Carstensen würdigte das ehrenamtliche Engagement als unverzichtbares Element, das der Gesellschaft in schwierigen Zeiten Halt gebe. Der neue Bezirksamtsleiter wurde Zeuge von interessanten Aktionen wie dem Feuerwehrauto-Rennen oder den mannigfaltigen Angeboten der Sportvereine (HNT, TV Fischbek oder Moorburger TSV) der Süderelbe-Region. Aber natürlich auch die „schlichten“ Präsentationen aller anderen Vereinigungen und Institutionen stattete Carstensen einen Besuch ab. Auch beim Neuen RUF war Carstensen zugegen und fachsimpelte mit Verlagsführung und Redakteuren. Um den RUF-Info-Stand bildete sich häufiger eine Traube von Besuchern: Die einen wollten beim Glücksrad etwas gewinnen, andere hatten Lob parat und wieder andere übten auch Kritik. Allgemeiner Tenor war jedoch, dass der RUF in Süderelbe und Harburg sowie in Wilhelmsburg als wichtige Informationsquelle angesehen wird. Petrus hatte ein Einsehen: War es vormittags noch Grau in Grau, bes-



Die Co-Fraktionsvorsitzende der SPD in der Bezirksversammlung, Natalia Sahling, schaute beim RUF ebenfalls vorbei
Fotos: mk



Die Bürgerschaftsabgeordneten Matthias Czech (SPD) und Dr. Gudrun Schitteck (Grüne) statteten dem RUF-Infostand einen Besuch ab

serte sich das Wetter im Verlaufe der Veranstaltung. Auch das lockte Besucher an. Zieht man in Betracht, dass parallel zu „Neugraben erleben“ in der Umgebung noch weitere Großereignisse (NeuWuWo, 650 Jahre Moorburg usw.) stattfanden, muss der Zuspruch in Neugraben als Erfolg gewertet werden. Schon das abendliche Open-air-Konzert der Afrogospel Voices am 13. September hatte sich als Publikummagnet entpuppt. Rund 1500 Menschen fanden sich ein, um mitunter ausgelassen zu den Rhythmen zu tanzen. Damit 2026 noch alles reibungsloser klappt, ist für den 25. September eine Nachbesprechung ab 18 Uhr im Gemeindehaus der Michaeliskirche terminiert. Sowohl alle ehrenamtlichen Helfer als auch Aussteller, Auftretende und Besucher der Veranstaltungen sind eingeladen.



Der neue Bezirksamtsleiter Christian Carstensen im Gespräch mit RUF-Verlegerin Hannelore Bobeck
Foto: au

Zwangsversteigerung geht am 13. November über die Bühne

Pella Sietas-Werftgelände kommt unter den Hammer

Fortsetzung von Seite 1

Auf dem Grundstück befindet sich nach wie vor der unter Denkmalschutz stehende Jucho-Kran, der sich im Eigentum einer Leasinggesellschaft befindet und nicht Teil der Versteigerung sei. Wie nach dem Verkauf mit dem Kran verfahren wird, müsse der neue Eigentümer des Grundstücks mit dem zuständigen Denkmalamt und dem Eigentümer des Krans klären. Auch die zurzeit auf dem Werftgelände noch tätigen Umschlagsunternehmen müssen ihre zukünftige Tätigkeit nach der Zuschlagserteilung mit dem neuen Eigentümer verhandeln. Die russische Sberbank gehört zu den größten Gläubigern der Werft aus der Zeit vor dem Insolvenzantrag und hatte sich als Sicherheit für die ausgegebenen Darlehen ein Grundpfandrecht auf das Grundstück geben lassen. „Dies ist im Grunde ein völlig normales Vorgehen und hätte im Investorenprozess normalerweise auch keine Hürde dargestellt“, erläutert Ahrendt, „Allerdings waren nach dem russischen Einmarsch in die Ukraine gegen verschiedene russische Finanzinstitute Sanktionen erlassen worden, zu denen auch die Sberbank gehört.“ Die Sberbank hätte für die Löschung des Grundpfandrechts einen entsprechenden Anteil am Verkaufserlös erhalten müssen. Eine solche Transaktion lassen die gegen Russ-



Norbert Dierks: „In Neuenfelde würde man es begrüßen, wenn dort bald neue Gewerbebetriebe angesiedelt und damit Arbeitsplätze geschaffen werden“
Foto: ein

land ausgesprochenen Sanktionen jedoch nicht zu. Auch die Bürgerversammlung Neuenfelde-Francop-Cranz meldete sich zu Wort. Sie äußerte die Hoffnung auf eine Wiederbelegung des Sietas-Geländes und der Fähre Cranzen-Blankenese. „Wie man hört, soll die Zwangsversteigerung der ehemaligen ‚Sietas-Werft‘ im kommenden November erfolgen. Die Bürgerversammlung Neuenfelde-Francop-Cranz ist erfreut, dass es bei der Klärung der Frage, was mit dem derzeit überwiegend brach liegenden Gelände passiert, einen Schritt vorangeht. Bekannt ist, dass Hamburg das Gelände im Zuge der Zwangs-

versteigerung erwerben möchte. Die Bürgerversammlung hofft durchaus, dass die Stadt dabei erfolgreich ist. Ob es nun so kommt oder das Gelände in ‚andere Hände‘ fällt: In Neuenfelde würde man es begrüßen, wenn dort bald neue Gewerbebetriebe angesiedelt und damit Arbeitsplätze geschaffen werden. Natürlich wünscht man sich solche Firmen, die weder hinsichtlich des Verkehrsaufkommens noch in Bezug auf Lärm und Luftverschmutzung besondere Probleme bereiten“, sagt der Sprecher der Bürgerversammlung Norbert Dierks. Eine weitere Hoffnung der Bürgerversammlung liegt auch darin, dass neue Betriebe auf dem Gelände dort am Elbe-Este-Eck den direkten Wasserzugang zur Elbe über das Este-Sperrwerk nutzen wollen oder müssen. Das würde die Chance, dass der Wasserweg an dieser Stelle endlich wieder ausgebaut wird, erhöhen – und damit die Voraussetzung für eine Wiederbelegung der Fährverbindung Cranzen-Blankenese schaffen. „Allerdings ist die Bürgerversammlung nach wie vor der Meinung, dass diese Fährverbindung auch unabhängig von diesem Thema wieder starten muss. In diesem Zusammenhang sollte auch ein länderübergreifendes Fährkonzept, das den Bereich von Hamburg-Landungsbrücken bis nach Stade in den Blick nimmt, angedacht werden“, betont Dierks.

Gesundheits Gespräche 2025

Krankenhäuser Buchholz und Winsen

25.9., 18:00 Uhr
KRANKENHAUS WINSEN, Eingangshalle
Mammakarzinomtherapie – was kann ich selber tun?

Referent: DR. JOHANNES KLEMM (Chefarzt Gynäkologie und Geburtshilfe Winsen, Leitung Brustzentrum Winsen)

Weitere Informationen finden Sie auf unseren Webseiten:
www.krankenhaus-buchholz.de www.krankenhaus-winsen.de

Was bewegt Sie in Harburg?

Erste Sprechstunde mit Carstensen

■ (au) Harburg/Süderelbe. Am Dienstag, 30. September, haben alle Einwohner im Bezirk Harburg in der Zeit von 16 bis 17.30 Uhr erstmals die Möglichkeit, den neuen Bezirksamtsleiter Christian Carstensen persönlich zu sprechen und ihre Anliegen vorzutragen. Die Sprechstunde findet in einem vertraulichen Rahmen statt. „Auf meine erste Sprechstunde freue ich mich sehr. Die gute Tradition eines monatlichen Angebots, bei dem die eigenen Anliegen, aber auch Anregungen und Kritik direkt vorgebracht werden können, setze ich gerne fort. Das gesamte Bezirksamt versteht sich als Anlaufstelle für die Menschen in unserem Bezirk. Dazu möchte ich mit meiner Sprechstunde ebenfalls einen Beitrag leisten. Daher hoffe ich auf viele Anmeldungen und bin gespannt auf die Gespräche“, so Christian Carstensen, Bezirksamtsleiter Harburg. Die Sprechstunde findet im Harbur-



Der neue Bezirksamtsleiter von Harburg, Christian Carstensen, freut sich auf seine erste Bürger-Sprechstunde
Foto: au

ger Rathaus, Harburger Rathausplatz 1, im Büro des Bezirksamtsleiters statt. Bei Interesse wird um eine Anmeldung am Dienstag, 23. September 2025 ab 14 Uhr unter der Telefonnummer 040 428712100 gebeten.

Reif für den Hanse-Umweltpreis?

■ (au) Hamburg. Noch bis zum 30. September können sich Schulen, Einzelpersonen, Initiativen und Vereine für den Hanse-Umweltpreis bewerben. Teilnehmen können alle, die in Hamburg oder im direkten Umland der Hansestadt ein Projekt im Naturschutz und/oder im Klimaschutz bereits begonnen oder beendet haben. Der Hanse-Umweltpreis ist mit insgesamt 6.000 Euro dotiert, bereitgestellt von der Globetrotter Stiftung. Ein Teilnahmeformular für den Hanse-Umweltpreis gibt es neben allen Infos unter www.NABU-Hamburg.de/hanseumweltpreis. Die Bewerber können zusätzlich auch Kurzvideos einreichen, die einen Eindruck von ihrem Projekt vermitteln.

Bereit für alles, was kommt.

Die Märkte ändern sich. Ihr Unternehmen bleibt stark.

Mit der Sparkasse an Ihrer Seite sind Sie für kommende Herausforderungen bestens aufgestellt: jederzeit und überall. spkhh.de/unternehmen

Weil's um mehr als Geld geht.

Sparkasse Harburg-Buxtehude

25 Jahre Finkenwerder Gospelchor „Shout for Joy“

Jubiläumskonzert am 27. September

■ (au) Finkenwerder. Der Finkenwerder Gospelchor „Shout for Joy“ feiert sein 25-jähriges Bestehen mit einem besonderen Jubiläumskonzert. Am 27. September um 17 Uhr lädt der Chor zusammen mit seiner Band in die St. Nikolai-Kirche, Landscheideweg 157, ein. Seit 25 Jahren begeistert der Gospelchor mit kraftvollem Gospel, Grooves und mitreißenden Arrangements seine Zuhörer. Zum Jubiläum stehen ein eindrucksvoller Rückblick auf die Geschichte des Chors sowie neue Klänge auf dem Programm – begleitet von einer Live-Band, die dem Abend zusätzlichen Schwung verleiht.



Seit 25 Jahren begeistert der Gospelchor „Shout for Joy“ seine Zuhörer. Zum Jubiläum gibt es ein besonderes Konzert Foto: ein

Nachbarschaftliches Sanierungsmanagement

Neues Unterstützungsangebot startet

■ (au) Finkenwerder. Gute Nachrichten für alle Hauseigentümer in Finkenwerder: Diesen September startet dort das Pilotprojekt „Nachbarschaftliches Sanierungsmanagement“ der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen (BSW). Fachleute kommen dafür nach Finkenwerder und kümmern sich um den gesamten Sanierungsprozess, teilte die BSW vergangene Woche mit. Die Besonderheit des Projekts: Über die individuelle Betreuung hinaus bündeln die Profis die Sanierungsmaßnahmen innerhalb einer Nachbarschaft, um Skaleneffekte durch Rabattierungen zu erzielen. Eigentümer erhalten durch das Sanierungsmanagement somit begleitend professionelle Unterstützung während des gesamten Sanierungsprozesses und können zudem durch das gemeinschaftli-

che Vorgehen Kosten senken. Das Pilotprojekt wird derzeit bereits erfolgreich in Eidelstedt durchgeführt. Für die Durchführung des Projekts wurden die Unternehmen RENEWA GmbH und die Klimagentur Rhein-Ruhr beauftragt. Interessierte können sich bei zwei Informationsveranstaltungen über das Projekt informieren: Online am Dienstag, 14. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr und am Donnerstag, 16. Oktober, 18.30 bis 20 Uhr. Das Fleet, Köhlfleet-Hauptdeich 3. Die Anmeldung zur Veranstaltungsteilnahme ist bis zum 28. September möglich. Weitere Informationen zum Projekt, Anmeldelinks und einen Flyer sind zu finden unter www.hamburg.de/go/1045096 oder www.hamburg.de/energetisch-sanieren.

Doppelspitze mit Annkathrin Behr und Hansjörg Schmidt

SPD Hamburg-Mitte wählt Kreisvorstand

■ (ein) Hamburg-Mitte. Die SPD Hamburg-Mitte hat vergangene Woche ihren Kreisvorstand neu gewählt. Auf der Kreisdelegiertenversammlung der Mitte-Sozialdemokraten haben die 88 Delegierten eine neue Doppelspitze mit den beiden Kreisvorsitzenden Annkathrin Behr (35) und Hansjörg Schmidt (50) bestimmt. Auf Annkathrin Behr entfielen 81,6 Prozent, auf Hansjörg Schmidt 74,7 Prozent der Stimmen. Neben der Doppelspitze wurden Bürgerschaftspräsidentin Carola Veit sowie die beiden Bundestagsabgeordneten Falko Droßmann und Metin Hakverdi als stellvertretende Vorsitzende in ihrem Amt bestätigt. Schatzmeisterin bleibt die ehemalige Bürgerschaftsabgeordnete Hildegard Jürgens. Der weitere Vorstand setzt sich aus einer breiten Mischung von Vertreterinnen und Vertretern der örtlichen Distrikte und der Arbeitsgemeinschaften zusammen. Nach vier intensiven Jahren endete die Amtszeit der bisherigen Kreisvorsitzenden Jette von Enckevort auf eigenen Wunsch. Diese Zeit sei geprägt von unzähligen Gesprächen, wichtigen Entscheidungen und großer gemeinsamer Arbeit für die SPD Hamburg-Mitte, heißt es in einer Pressemitteilung. Die Partei dankt Jette von Enckevort herzlich für ihren großen Einsatz, ihre Zeit und ihre Leidenschaft, die sie in den letzten Jahren in die Arbeit des Kreisvorstandes eingebracht hat.



Freuen sich über die gelungene Wahl zum neuen Kreisvorstand: v.l. Metin Hakverdi, Carola Veit, Hansjörg Schmidt, Annkathrin Behr, Falko Droßmann und Hildegard Jürgens Foto: SPD

„Die SPD Hamburg-Mitte steht für Vielfalt und Offenheit, und wir sind stolz auf unsere tiefe Verbundenheit mit den Menschen vor Ort. Dass wir bei der letzten Bezirkswahl mit 28,5 Prozent stärkste Kraft geworden sind, zeigt deutlich: Die Wählerinnen und Wähler honorieren unsere Politik. Dieses Vertrauen ist für uns Ansporn, Hamburg-Mitte weiterhin als lebenswerten, vielfältigen und zukunftsfähigen Bezirk für alle Generationen zu gestalten. Unser Kreisverband ist vielfältig, engagiert und vor Ort aktiv. Das zeigen wir in den Wahlkämpfen, bei Veranstaltungen und Aktionen. Aber auch in schwierigen Zeiten ist der Zusammenhalt in der SPD Hamburg-Mitte groß. Gerade in den letzten Monaten haben wir mit dem intensiven Doppelwahlkampf und den Koalitionsverhandlungen auf Bezirksebene mit großer Transparenz und Beteiligung einen enormen Kraftakt gemeistert. Das Engagement der vielen Genoss*innen hat mich tief beeindruckt“, so Hansjörg Schmidt. Annkathrin Behr ergänzt: „Hierfür kommt es auf engagierte und moderne politische Arbeit an. Die SPD Hamburg-Mitte hat in den letzten Jahren einen Rahmen für eine pluralistische, diverse, transparente und moderne Parteiarbeit geschaffen, neue Veranstaltungskonzepte etabliert, viele Neumitglieder gewonnen und unsere Präsenz – digital wie in den Stadtteilen – ausgebaut. Diesen Weg wollen wir konsequent weitergehen.“

Hamburger Energienetze legen kombinierte Leitungstrasse

Wasserstoff und Strom für Finkenwerder



Kombinierter Leitungsbau für die Energiewende: Ein 270 Meter langes Stahlrohr unterquert nun das Gewässer Aue zwischen Moorburg und Finkenwerder. Es enthält sowohl eine Wasserstoffleitung des Projekts HH-WIN als auch Stromleitungen, um den steigenden Energiebedarf auf der Elbinsel abzudecken Foto: Hamburger Energienetze

■ (ein) Finkenwerder. Die Transformation der Energieversorgung erreicht auch die Elbinsel Finkenwerder: Das Hamburger Wasserstoff-Industrie-Netz HH-WIN soll dort ab 2027 den Luftfahrt-Standard versorgen und auch der steigende Strombedarf erfordert eine leistungsfähigere Infrastruktur. Die Hamburger Energienetze kombinieren nun das Legen von Wasserstoff- und Stromleitungen auf einem rund 4,5 Kilometer langen Abschnitt zwischen Altenwerder und dem Norden der Elbinsel, wie das Unternehmen vergangene Woche mitteilte. Um das Gewässer „Aue“ zwischen Alter Süderelbe und Dradenauhafen zu queren, entsteht ein insgesamt 270 Meter langer kombinierter Leitungstunnel, ein so genannter Düker, teilte das Unternehmen. Aktuell gräbt sich eine Horizontalbohrmaschine unter der Aue durch. Dort zieht ein Team aus Tunnel-Fachleuten Rohre tief unter dem Gewässergrund ein, durch die künftige Strom- und Wasserstoffleitungen verlaufen werden. Dank des Horizontal-Spülbohrverfahrens von einer Baugrube nördlich des Ufers zu einer weiteren südlich der Aue beeinträchtigen die Arbeiten das naturnahe Gewässer nicht. Weil rund um die Baustelle vor allem landwirtschaftlich genutzte Flächen liegen, gehen von den Maßnahmen kaum Verkehrsbeeinträchtigungen aus. Lediglich der Radweg auf dem Bahndamm musste umgeleitet werden. Die Kombination zweier Leitungsneubauten senkt darüber hinaus den Aufwand gegenüber Einzelmaßnahmen erheblich. Über eine Länge von 270 Metern gräbt sich die Horizontalspülbohranlage von der Startgrube auf Finkenwerder nahe des Oster-

felddeichs zur Zielgrube bei der Straße „An der alten Süderelbe“. Hinter dem Bohrkopf stabilisiert dabei eine Bentonit-Spülung den Bohrkanal und transportiert zugleich Abraum in die Startgrube zurück. Eine per Kreiselkompass geführte Steuerung lenkt dabei die Bohrung zielsicher von Start- zu Zielgrube. Mit dem Bohrkopf zieht das Fachteam Spezialrohre mit rund 30 Zentimetern Durchmesser in den Bohrkanal ein, die bereits für die Aufnahme der Stromleitung bzw. für den Transport von Wasserstoff vorbereitet sind. Die von Altenwerder kommenden Leitungen verlaufen hier später in Nord-Süd-Richtung entlang des alten Finkenwerder Bahndamms, auf dem heute ein Radweg liegt. Zusätzlich zur Wasserstoff-Infrastruktur HH-WIN bauen die Hamburger Energienetze auf Finkenwerder das Stromnetz aus. Mittelspannungs-, Niederspannungs- und Datenkabel sollen Industrie und Anlieger künftig zuverlässig mit Strom versorgen. Der Ersatz alter Leitungen und die Digitalisierung des Netzes spielen bei dem Ausbau eine zentrale Rolle. Zusätzlich schaffen Leerrohre für 110-kV-Kabel Reserven für weitere Leistungserhöhungen. Die Transformation der Energieinfrastruktur macht hier Hamburg-Finkenwerder fit für die Anforderungen der Energiewende. Kombinierte Leitungsbau für die Energiewende: Ein 270 Meter langes Stahlrohr unterquert nun das Gewässer Aue zwischen Moorburg und Finkenwerder. Es enthält sowohl eine Wasserstoffleitung des Projekts HH-WIN als auch Stromleitungen, um den steigenden Energiebedarf auf der Elbinsel abzudecken.

DONNERSTAG
25.
SEPTEMBER

FREITAG
26.
SEPTEMBER

SAMSTAG
27.
SEPTEMBER

MEGA-MÖBILÄUMS-KRACHER

25%
AUF ALLES
ohne Wenn und Aber*
Nur gültig im Einrichtungshaus.

EXKLUSIV FÜR SIE

porta

60 Jahre
MÖBILÄUM

Jubiläum kann ja jeder.

Rabatt vom 25.-27.09.2025 gültig!

Direkt an der B73 neben Famila • 21629 Neu Wulmstorf • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Neu Wulmstorf • Matthias-Claudius-Straße 16-20 • Tel.: 040 3598019-0

* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons vom 25.-27.09.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden.

MINDESTENS
20-50%
RABATT**

**LAGER
VERKAUF**



+ + + nur vom 18. bis 27. September! + + + nur vom 18. bis 27. September! + + +

KTM

E-TREKKING-BIKE 28"
MACINA STYLE 740



Bosch Performance Line CX Smart System Antrieb, 750 Wh Akku, Shimano Deore 10-Gang Kettenschaltung, Shimano hydraulische Scheibenbremsen

€ 3999*

3150

FLYER

E-TREKKING-BIKE 28"
FLYER GOTOUR 5.43



Bosch Performance Line Smart System Antrieb, 750 Wh Akku, Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung mit Riemenantrieb, hydraulische Scheibenbremsen

€ 5199*

3900



BULLS

E-TREKKING-BIKE 28"
LACUBA EVO 10



Brose S-Mag Eco FIT Antrieb, 945 Wh Akku, Shimano Deore 10-Gang Kettenschaltung, Suntour Lockout-Gabel, hydraulische Scheibenbremsen

€ 4799*

2900



Ausgewählte **HELME**
und **ZUBEHÖR-TEILE**

STARK REDUZIERT!

HAIBIKE

E-TREKKING-BIKE 28"
TREKKING 11

Bosch Performance Line CX Smart System, 750 Wh Akku, Shimano Deore 12-Gang Schaltung, Bosch Kiox 300 Farbdisplay

€ 5199*

3400



GAZELLE



**37%
GESPART**

€ 3999*

2500

E-CITY-BIKE 28"
AVIGNON C8 HMB

Bosch Active Line Plus Antrieb, 625 Wh Akku, Shimano Nexus 8-Gang Nabenschaltung mit Freilauf, hydraulische Scheibenbremsen

BULLS



**48%
GESPART**

€ 3199*

1650

E-MTB 29"
LT CX 29

Bosch Performance Line Smart System Antrieb, 545 Wh Akku, Shimano 8-Gang Kettenschaltung, Suntour Lockout-Federgabel

PEGASUS

E-TREKKING-BIKE 28"
PREMIO EVO 10 LITE

Der Bestseller von Pegasus!

Bosch Performance Line CX Smart System Antrieb, 625 Wh Akku, Shimano Deore 10-Gang Kettenschaltung, hydraulische Scheibenbremsen

€ 4299*

2800

+++ Unser TOP ANGEBOT! +++



RADWELT
Harsefeld

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. **Gegenüber der UVP des Herstellers. Nur solange Vorrat reicht. Bei Leasing wird ein Bearbeitungsaufschlag von 5% berechnet. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

Schützenfest Hausbruch

28. September 2025

„Krone auf Zeit – und vielleicht noch ein bisschen länger?“

SV Hausbruch feiert Schützenfest am 28. September

■ (mk) Hausbruch. Im Sommer 2024 fiel das Schützenfest der Hausbrucher Schützen buchstäblich ins Wasser. Wegen eines Wasserschadens im Schießstand musste das Schützenfest zum angestammten Termin ausfallen. Nach der Behebung des Schadens wurde das Schützenfest im Herbst des gleichen Jahres nachgeholt. Auch 2025 konnte das Schützenfest Hausbruch nicht wie gewohnt im Sommer gefeiert werden – personelle Veränderungen

verhinderten diesmal eine Austragung. Aber aufgeschoben heißt nicht aufgehoben. So geht das Schützenfest des Schützenvereins Hausbruch am 28. September über die Bühne. Aber zurück zum Schützenfest Hausbruch 2024: Damals machten die Jugend- und Juniorenkönigen den Anfang. Jugendkönig wurde Henning Paetow. Der Mechatroniker trat 2018 in den SV Hausbruch ein. Es war sein erster Königstitel. Vorher hatte er bereits einmal

die Würde des Bestmannes inne. Auch als Adjutant fungierte der Sportschütze bereits. Neben dem Schützenwesen gibt Henning Paetow auch den Tauchsport als Hobby an. Den goldenen Flügel schoss Julian Schnau und den silbernen Flügel Jamie Aileen Langhein ab.

Der noch amtierende Hausbrucher Schützenkönig Michael John freut sich sichtlich auf das bevorstehende Schützenfest



John gelang es, den Goldenen Flügel abzuschießen. Dies spornte ihn so an, dass er auch den Rumpf abschoss. Wie die Damenkönigin war Michael John ebenfalls schon zweimal Schützenkönig des SV Hausbruch. Dies gelang ihm in den Jahren 2001 und 2011. Als Adjutanten unterstützten ihn sein Sohn Luca John, Niklas Holst, Thomas Burgunder und Fred Dunkel. „Ein riesiges Dankeschön geht an meine ‚Super-Adjutanten‘, die mich das ganze Jahr über begleitet und unterstützt haben. Mit euch zusammen waren die vielen Feste und Feierlichkeiten nicht nur ein Pflicht-Programm, sondern echte Highlights, die wir in vollen Zügen genießen konnten“, lobt Michael John. Auch der SV Hausbruch selbst sei in Bewegung, sagt der noch amtierende König. „Es tut sich viel, wir sind im Umbruch – und genau das macht mir Mut und Freude. Ein neuer Anfang liegt in der Luft, und wir hoffen, dass wir künftig mehr Raum für das Miteinander haben

Damenkönigin besuchte zahlreiche Veranstaltungen benachbarter Schützenvereine in der Region. Den goldenen Flügel schoss Ursula Ahlt, den silbernen Flügel Petra Schäfer und den Schwanz Waltraud Volkmann ab. Bei den Schützen wurde mit dem Kleinkalibergewehr auf den Holzvogel geschossen. Fünf Schützen schossen auf den Vogel. Michael



Luca John (l.) und Niklas Holst (r.) unterstützten ihren König Michael John als Adjutanten. Die anderen beiden Adjutanten – Thomas Burgunder und Fred Dunkel – fehlten beim Fototermin

Juniorenkönig wurde 2024 Luca John. Der bei der Berufsfeuerwehr tätige Sportschütze wurde 2001 als Kleinkind von seinem Vater Michael für den SV Hausbruch angemeldet. Er war schon zweimal Jugendkönig. Im Verein übernahm er zunächst als 2. Vorsitzender die Vorstandsarbeit. Seit 2025 zeichnet Luca John als 1. Vorsitzender verantwortlich. In seinem Königsjahr begleiteten ihn Alexander Evermann und Niklas Holst als Adjutanten. Luca John besitzt zwei Katzen, darüber hinaus züchtet er gerne Pflanzen. Sein großer Wunsch bezüglich des Schützenwesens: Er möchte wie sein Vater Schützenkönig werden. Mit seinen Adjutanten war Luca John ein gerne gesehener Gast bei befreundeten Schützenvereinen. Luca John schwärmt: „Es war ein lustiges Jahr.“ Der goldene Flügel wurde von Alexander Evermann und der silberne Flügel von Fynn Möller abgeschossen. Beim Königin-Schießen zeigte sich Eva Fischer in guter Form. Sie hatte den Rumpf abgeschossen und damit ihre Mitbewerberinnen auf Distanz gehalten. Die en-

gagierte Sportschützin war auch Teilnehmerin auf Kreis- und Landesebene. In ihrer Freizeit kocht sie gerne. Zudem kümmert sich Eva Fischer um streunende Katzen. Für Eva Fischer ist es ihre dritte Amtszeit als Königin. Schon 2013 und 2019 erreichte sie diese Würde. Als Adjutanten wählte sie Waltraud Volkmann, Sylvia Isack und Marlies Ahlers. Das Team der



Jugendkönig Henning Paetow (l.) und Juniorenkönig Luca John genossen ihre Königszeit
Fotos: mk



Damenkönigin Eva Fischer (m.) konnte sich auf ihre Adjutantinnen Waltraud Volkmann (l.) und Sylvia Isack verlassen. Die dritte Adjutantin Marlies Ahlers war beim Fototermin nicht anwesend

und weniger Zeit mit Bürokratie verlieren“, sagt Michael John. Höhepunkt wäre nach Aussage von Michael John der vereinsinterne Königsball im Landhaus Jägerhof gewesen. Rund 150 Teilnehmerinnen und Teilnehmer – darunter auch Gäste von allen Süderelbe-Schützenvereinen – feierten bis in die frühen Morgenstunden. Beendet wurde die Veranstaltung mit einem großen Spiegeleieressen. Michael John macht keinen Hehl daraus, dass er noch eine weitere Königssaison dranhängen würde, falls sich kein Nachfolger fände. „Krone auf Zeit – und vielleicht noch ein bisschen länger?“, orakelt Michael John.

UTE LINGK
BLUMENSTÜBCHEN HAUSBRUCH
UND TEAM

wünschen allen Schützen
viel Spaß und „Gut Schuss“

Neuwiedenthaler Str. 147, 21147 Hamburg, Tel. 040/796 74 21

NORDHAUSEN
Raumgestaltung

www.nordhausenraumgestaltung.de

HH-Neugraben • Groot Enn 1–3 • Tel. 701 70 24



Thomas & Inka Soltau
Ehestorfer Heuweg 12-14
21149 HH-Hausbruch, Tel.: 040 - 796 20 15
LandhausJaegerhof.de

Sa. 11. Oktober 18**

Oktoberfest-Buffer € 25,00

Sa. 01. November 18**

Grünkohl-Buffer € 25,00

Mi. 12. November bis Ende Dezember

Martins-Gans a Pers. € 38,90

GUT SCHUSS!



Ich wünsche dem
SV Hausbruch viel Freude und Erfolg
bei seinem Schützenfest sowie
einen sonnigen Festverlauf.



SPD
DIE GANZE STADT IM BLICK

Matthias Czech MdHB
SPD-Bürgerbüro
Cuxhavener Straße 393a
21149 Hamburg
Tel. 040 / 87 60 96 43

Wir wünschen allen Schützen „Gut Schuss“!

apel
Horst Apel G.m.b.H.

Gas- u. Sanitärtechnik · Reparaturen und Neuanlagen
Umweltfreundliche Heizsysteme

Cuxhavener Straße 210 · 21149 Hamburg

Tel. (040) 7 97 16 70

Internet: www.apel-sanitaer.de · E-Mail: info@apel-sanitaer.de

STRIEPEN
APOTHEKE

Wir wünschen allen Schützen
„Gut Schuss“

Apothekerin Cornelia Schaudin e.Kfr.
Striepenweg 41 · 21147 Hamburg

Telefon 040 / 70 20 87-0
info@Striepen-Apotheke.de
www.Striepen-Apotheke.de

„Man wird nach der Diagnose oft allein gelassen!“

Autismus-Stammtisch in „de Stuuv“

■ (au) Harburg/Süderelbe. Der Süden Hamburgs hat einen neuen Stammtisch. Ab Sonntag, den 28. September, können sich Eltern, deren Kinder die Diagnose oder einen Verdacht auf Autismus haben, im neuen Quartiershaus „de Stuuv“, Ohrnsweg 50d, in der Zeit von 14 bis 16.30 Uhr untereinander austauschen.

Wenn Kinder sich früher zum Beispiel weggedreht haben, wenn man mit ihnen redete, sie keine Regeln zu kennen schienen und sie einfach lautstark durch die Gegend gerannt sind, wurden deren Mütter gerne als „Kühlschrankschmutter“ bezeichnet. Denn weil sie angeblich ihrem Kind gegenüber eiskalt waren und ihnen keine Liebe schenkten, sei dies die Ursache für deren Verhalten gewesen. Heutzutage macht dies niemand mehr. Stattdessen wird diesen Kindern dann eher eine Autismus-Spektrum-Störung (ASS) diagnostiziert. Für die Eltern und natürlich besonders für diese Kinder ist es schwer, mit dieser Diagnose in der Welt zurechtzukommen. Es fehlt den Leuten viel zu sehr an Verständnis über das Verhalten der Kinder. Darum haben Kathrin Denecke und Tatjana Karlowski diesen Stammtisch gegründet. Bei Deneckes Sohn ist die Krankheit bereits diagnostiziert, bei Karlowskis Sohn besteht der Verdacht.

„Ich möchte Familien, wo die Diagnose vorhanden ist, zusammenbringen“, so Denecke. „Denn man wird nach der Diagnose oft allein gelassen“. Aber auch Eltern, bei deren Kindern bisher nur ein Verdacht auf die



Kathrin Denecke (links) und Tatjana Karlowski laden zum Autismus-Stammtisch ein
Foto: Holger Denecke

Erkrankung besteht, sind bei diesem Stammtisch willkommen. „ASS ist leider immer noch oft im Verruf und Betroffene finden kaum Anschluss oder trauen sich nicht, um Hilfe zu bitten“, erklärt Karlowski. Dieser Stammtisch ist jedoch nicht nur für die Eltern gedacht. Auch die Kinder sind dort herzlich willkommen. Gesunden Kindern gegenüber scheuen autistische Kinder eher den Kontakt, finden sich selbst aber gegenseitig. „Wir möchten auch die Kinder und Jugendlichen zusammenbringen in einer reizarmen und entspannten Umgebung, wo sich alle wohlfühlen können“, sagt Karlowski. Und Denecke ergänzt: „Und dass die Kinder untereinander so sein können, wie sie wirklich sind“. Mit der Diagnose von ASS folgen oftmals viele verschiedene Therapien. Dazu kommt noch der ganz normale Alltag, den die Kinder und die Eltern stemmen müssen. Darum haben die beiden sich gezielt für einen

Sonntag als Veranstaltungstag entschieden. Denn innerhalb der Woche sind alleine schon die Kinder und Jugendlichen jeder Menge Reizen ausgesetzt. Da ist jeder weitere Termin eine Belastung mehr. Darum sagt Denecke ganz klar: „Hier darf auch mal Dampf abgelassen werden, wenn der innere Vulkan am Brodeln ist“. So haben die Eltern auch die Möglichkeit, sich gegenseitig Tipps zu geben. „Vor allem die Inklusion bezüglich Autismus muss mehr nach vorne gebracht werden“, so Denecke, die selber schon gemerkt hat, dass hier eine große Lücke zu finden ist. Genau dafür kann ein Austausch nützlich sein. Unterstützt werden die beiden durch Deneckes Ehemann Holger. Er ist täglich in der Zeit von 14 bis 16 Uhr unter der Nummer 0152 53425358 zu erreichen. Wer diese zwei Stunden nicht nutzen kann, kann auch eine Nachricht per E-Mail an autismus_stammtisch@yahoo.com schicken.

Zeitzeugen gesucht

■ (au) Hamburg. Für die Theaterproduktion „Das große Heft“ von Ágota Kristóf in der Regie von Karin Henkel (Premiere am 15. November) sucht das Deutsche Schauspielhaus Hamburg Menschen, die als Kinder den Hamburger Feuersturm im Sommer 1943 erlebt haben und ihre Erfahrungen teilen können. Im Mittelpunkt stehen zunächst Gespräche, in denen über Erlebtes gesprochen wird. Gegebenenfalls besteht später die Möglichkeit, dass einzelne Geschichten – und in Absprache auch die Erzähler selbst – Teil der Inszenierung werden. Eine Bühnenbeteiligung ist nicht verpflichtend. Die Kontaktaufnahme ist bis einschließlich dem 28. September möglich unter kontakt@schau-spielhaus.de.

Abenteuer Archäologie

■ (sl) Harburg. Das Archäologische Museum Hamburg präsentiert im Rahmen einer Familientour eine archäologische Erlebniswelt, die kleinen und großen Besuchern einen lebendigen und faszinierenden Einblick in die Vor- und Frühgeschichte Norddeutschlands bietet. Anschließend können in der Mit-Mach-Werkstatt Werkstoffe und Geräte, mit denen unsere Vorfahren gearbeitet haben, ausprobiert werden. Geeignet ist diese Tour am Sonntag, 28. September, von 12 bis 13.30 Uhr für Familien mit Kindern ab sechs Jahren. Wo? Im Archäologischen Museum Hamburg, Harburger Rathausplatz 5. Die Führung kostet drei Euro plus Eintritt. Anmeldung unter der Telefonnummer 428712497.

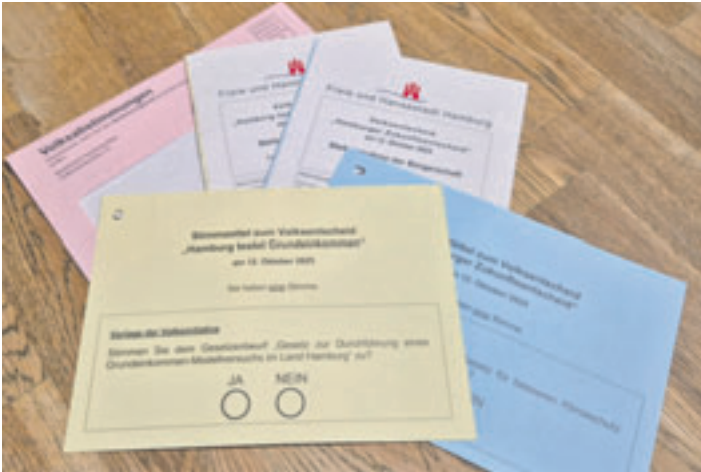
Volksentscheide am 12. Oktober 2025 Benachrichtigungen versandt

■ (ein) Hamburg. Am 12. Oktober findet der Volksentscheid „Hamburger Zukunftsentscheid“ sowie der Volksentscheid „Hamburg testet Grundeinkommen“ statt. Bis zum 21. September 2025 erhalten rund 1,3 Mio. Hamburger ihre Abstimmungsbenachrichtigung für die beiden Volksentscheide. Insgesamt rund 2.250 Zustellerinnen und Zusteller der Hamburger Niederlassung der Deutschen Post werden dafür im Einsatz sein.

Abweichend zu Wahlen muss die Briefabstimmung nicht beantragt werden. In dem Umschlag der Benachrichtigung sind auch die Briefabstimmungsunterlagen enthalten. Es kann also gleich per Brief abgestimmt werden. Der Abstimmungsbrief muss bis spätestens am Abstimmungstag (12. Oktober 2025), 18 Uhr bei der zuständigen Bezirksabstimmungsleitung eingegangen sein. Der Abstimmungsbrief kann

innerhalb Deutschlands portofrei mit der Deutschen Post versandt oder direkt bei dem Bezirksamt abgegeben werden.

Für die Stimmabgabe an der Abstimmungsurne haben am Abstimmungstag 185 Abstimmungsstellen von 8 bis 18 Uhr geöffnet. Nach Beendigung der Abstimmungshandlung werden alle Stimmzettel in öffentlicher Sitzung in den Auszählungszentren und den Abstimmungsstellen ausgezählt. In den Abstimmungs- und Briefabstimmungsvorständen engagieren sich am Abstimmungstag rund 5.600 Ehrenamtliche. Die Bezirksämter konnten die Vorstände bereits weitestgehend besetzen, für Eimsbüttel werden aber noch jeweils 50 und für Harburg 30 Stimmberechtigte für die Abstimmungsvorstände gesucht. Weitere Infos zu den Volksentscheiden unter <https://tinyurl.com/ywexutjs>.



Bis zum 21. September erhalten rund 1,3 Mio. Hamburgerinnen und Hamburger ihre Abstimmungsbenachrichtigung für die beiden Volksentscheide
Foto: au

Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Wundermittel Schlaf: ein Traum für die Gesundheit

Über die heilende Kraft des Schlafes und was bei Schlafproblemen wirklich helfen kann

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.

Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.



Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z.T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern.

Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürl-

ichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit über 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt.

Denn bekannt ist: Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen¹. Das Präparat verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tief-

schlafphase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

„Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

✂

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan
Stark für die Nacht
(PZN 00499175)

www.baldriparan.de

Baldriparan®

¹bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Wohnwelt Haus & Garten



Foto: Adobe Stock

Dachcheck: Pflicht, Schutz und Sicherheit

Belastungen für Dächer nehmen zu

■ (akz-o). Das Dach ist die wichtigste Schutzschicht des Hauses – es hält Regen, Schnee, Hagel und Hitze ab und sorgt dafür, dass das Zuhause ein sicherer Lebensraum bleibt. Doch die Belastungen für Dächer nehmen zu: Rekordhitze im Sommer, Starkregen, Stürme und Schneefall im Winter setzen der Gebäudeschutzhülle immer stärker zu. „Schon kleine Schäden am Dach können große Folgen haben – zum Beispiel, wenn sich Ziegel lockern, Risse entstehen oder Regenwasser eindringt. Oft bleiben solche Mängel lange unbemerkt und führen dann zu erheblichen Schäden an der Bausubstanz“, warnt Dachdeckermeister Jan Redecker, technischer Geschäftsführer beim Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH).

Dachcheck rettet Versicherungsschutz

Besonders wichtig: Auch Versicherungen verlangen von Hausbesitzern und -verwaltern eine regelmäßige fachkundige Dachwartung. Wer diese vernachlässigt, riskiert im Ernstfall seinen Versicherungsschutz. Das kann im Schadenfall nicht nur teuer wer-



Eine Reinigung der Dachrinne gehört auch zum DachCheck.

Foto: soupstock/stock.adobe.com/akz-o

den, sondern sogar existenzbedrohend sein – etwa, wenn durch herabfallende Dachteile Dinge beschädigt oder Personen verletzt werden. ZVDH-Jurist Elmar Esser erläutert: „Bei starkem Wind kam es zu einem Schadensfall, bei dem ein Auto durch einen herabfallenden Dachziegel beschädigt wurde. Die zuständige Verwalterin musste den Schaden übernehmen. Im Urteil des Landesgerichts Frankfurt (LG Frankfurt, 25. Mai 2025, Aktenzeichen 2-01 S 68/24) wurde bemängelt, dass keine fachkundige Kontrolle des Daches erfolgt sei. Eine durchgeführte Sichtung des Daches sei nicht ausreichend, stellte das LG weiter fest. Wir raten also dringend, das Dach regelmäßig warten zu lassen, das erspart viel Ärger und Kosten.“

DachCheck und DachCheck plus

Innungsbetriebe des Deutschen Dachdeckerhandwerks bieten den DachCheck sowie den erweiterten DachCheck Plus an (<https://dachcheck.dachdecker.org>). Die Fachbetriebe prüfen dabei unter anderem die Dachfläche, Anschlüsse, Fugen, Entwässerungssysteme und Befestigungen auf Schäden oder Schwachstellen. Nach der Inspektion erhalten Hausbesitzer ein detailliertes Protokoll, das gleichzeitig als Nachweis für die Versicherung dient.

Und beim DachCheck Plus sind zudem kleinere Reparaturen direkt im Preis enthalten. Das bietet Sicherheit und sorgt für ein rundum geschütztes Zuhause – besonders dann, wenn eine Solaranlage auf dem Dach installiert ist, die nur bei optimalem Zustand ihre volle Leistung entfalten kann.

Fazit: Regelmäßige Dachwartungen sind keine lästige Pflicht, sondern eine Investition in den Werterhalt des Eigenheims und in die eigene Sicherheit. Die Innungsbetriebe des Deutschen Dachdeckerhandwerks stehen bereit, um Dächer krisenfest zu machen.

Näher zur Natur

Wohntrends 2025

■ (bau-pr.de). Vor wenigen Jahren zog Corona übers Land und führte einen markanten Wechsel bei den Wohntrends herbei: Zusätzlich zu Designaspekten legen Verbraucherinnen und Verbraucher immer mehr Wert auf Natürlichkeit und Nachhaltigkeit. Gewünscht sind hochwertige Materialien und Farben, die wohngesund und gemütlich sind und dabei noch gut aussehen. Zu Pandemiezeiten gab es zwangsbedingt einen Trend zum „Cocooning“, zum Sich-Einnisten in den ei-

genen vier Wänden. Der Trend ist oftmals inspiriert von der skandinavischen Hygge-Wohnkultur, die dem Wunsch nach einem entschleunigten Lebensstil entspringt. Dieser gesteigerte Hang zum „Slow Living“ und zu mehr Nachhaltigkeit hält nach wie vor an – verbunden mit einer größeren Wertschätzung für die kostbare Natur. Diese Haltung geht oft einher mit der Bevorzugung natürlicher Materialien und erdiger Farbtöne: Holz, Leinen, Rattan und Bambus liegen aktuell im Trend.

Fortsetzung nächste Seite



Foto: janzwolinski/123rf/GEV

Das Naturmaterial Holz zeigt sich bei der Möblierung, aber auch am Boden omnipräsent. Küchenfronten, Esstische und -stühle werden gerne mit Maserung gezeigt. Dabei kommen oftmals auch Vintage-Einzelstücke zum Einsatz. Bevorzugt werden mit Wachs oder Öl behandelte Holzoberflächen, die dadurch offenporig bleiben

Ihr Dachdecker-Fachbetrieb



- Dacheindeckung und Umdeckung
- Flachdachsanieierung
- Schornsteinverkleidung
- Reparaturen in kürzester Zeit

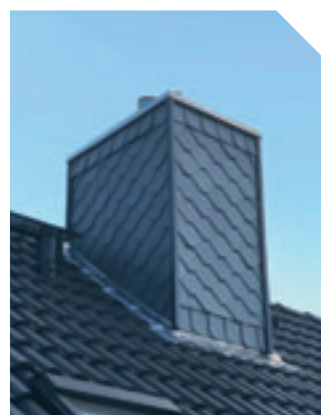
- Schieferarbeiten
- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Dachrinnenreinigung
- Dachrinneninstallation

WINTER-CHECK fürs Dach – nur 89,90 €

Sichern Sie Ihr Dach rechtzeitig vor Frost, Schnee und Eis!

- ✓ Gründliche Kontrolle aller Dachflächen
- ✓ Prüfung von Ziegeln, Anschlüssen & Dachrinnen
- ✓ Schutz vor teuren Folgeschäden aufgrund schon früh erkennbaren Materialschäden oder undichten Stellen

Jetzt Termin sichern unter: 04178 8182813



SCHORNSTEINVERKLEIDUNG zum Aktionspreis! – 15% Rabatt

Wind, Regen und Frost setzen Ihrem Schornstein dauerhaft zu, vermeiden Sie teure Folgeschäden! Wir bieten Ihnen aktuell professionelle Schornsteinkopfverkleidungen zu Sonderkonditionen an.

Sorgen Sie rechtzeitig vor, bevor die Feuchtigkeit innen eindringt!



FLACHDACHSANIERUNG zum Aktionspreis! – 15% Rabatt

Feuchtigkeit und Undichtigkeiten kommen oft schleichend, handeln Sie rechtzeitig! Wir bieten Ihnen aktuell Flachdachsanieierungen zu Sonderkonditionen an. Lassen Sie Ihr Dach frühzeitig prüfen und sanieren, bevor das Wasser den Weg nach innen findet.

Foto: Adobe Stock



Wohnwelt Haus & Garten

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0



IMMOBILIE VERKAUFEN?
MIT UNS - PROFESSIONELL. ZIELGERICHTET. PERSÖNLICH.

Friederike Bischoff
04181 286-193
bischoff@vblh-immokonzeppte.de
www.vblh-immokonzeppte.de



musterhaus küchen
GEHÖREN ZUM LEBEN.

*persönlich.
professionell.
perfekt für dich.*

SÜDERELBE küchen

Küchenzentrum Süderelbe GmbH | Cuxhavener Str. 293 | 21149 Hamburg
040-702086-0 | info@suederelbe-kuechen.de | www.suederelbe-kuechen.de

Dein
Küchenstudio
im Süden
Hamburgs

Näher zur Natur Wohntrends 2025

Fortsetzung von Seite 9

Kombiniert werden sie mit sanften Farben wie Terrakotta, Salbeigrün, Sand oder Beige, die eine behagliche, beruhigende Atmosphäre schaffen. Besonders der Naturbaustoff Holz zeigt sich omnipräsent in vielfältigen Formen und Designs. Ausgehend von der Küche sind Möbelfronten in Rillenoptik verstärkt auch im Ess- und Wohnbereich zu sehen. Die vertikalen Lamellen verleihen Schränken und Sideboards eine natürliche Ausstrahlung. Auch bei der Wand- und Deckengestaltung ist die Lamellenoptik eine willkommene Variante. Bei den Holzarten führt weiterhin kein Weg an Eiche vorbei. Sie wird aktuell auch mit sägerauer Oberfläche verwendet. Ebenso gefragt sind natürliche Risse im Holz und Äste. Auch Altholzbuche mit ihrer markanten, rustikalen Optik wird gerne verwendet, häufig mit grauem Finish. Daneben sind Vintage-Möbel nach wie vor beliebt. Als Kontrast zu den erdigen Grüntönen feiern Pastellfarben eine Renaissance, vor allem in Nuancen von Rosa und Apricot. Polstermöbel in diesen Farben lassen sich gut mit sandfarbenen Oberflächen kombinieren.

Auch bei den Bodenbelägen ist Natürlichkeit Trumpf. Grau, Beige oder „Greige“, eine Mischung aus beidem, sind der Renner. Zahlreiche Bauherren und Renovierer schätzen besonders Bodendesigns, bei denen die natürliche Farbe des Holzes noch sichtbar ist. Die sandartige Farbe lässt den Holzboden gealtert aussehen – auch wenn er neu ist. Besonders gefragt sind offenporige Oberflächenbehandlungen mit Öl und Wachs. Matte Öle – farblos oder transparent – lassen sich so anwenden, dass das Holz wie unbehandelt aussieht und trotzdem über einen Oberflächenschutz verfügt. Sogar mit

Anthrazit- und Schwarztönen wird experimentiert.

Unabhängig von den Vorlieben achten Verbraucher bei allen Käufen und Anwendungen verstärkt auf gesundheitliche Unbedenklichkeit. Sie setzen bevorzugt auf Qualitätsprodukte wie schadstoffgeprüfte Möbel oder emissionsarme Baumaterialien. Hier ist es jedoch für Interessierte gar nicht so einfach, den Überblick zu behalten. Seriöse Orientierung bietet das Emicode-Zeichen der GEV – Gemeinschaft Emissionskontrollierte Verlegewerkstoffe, Klebstoffe und Bauprodukte. Ob Putze, Mörtel, Klebstoffe, Lacke, Öle, Wachse oder Dichtstoffe – das GEV-Siegel wird nur an Produkte vergeben, deren gesundheitliche Unbedenklichkeit dank geringstmöglicher Emissionen durch strenge Laborprüfungen festgestellt wurde. Produkte mit dem Emicode-Zeichen enthalten keine Lösemitel oder phthalathaltige Weichmacher und sind frei von gefährlichen flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs).

Hersteller müssen ihre Produkte regelmäßigen Kontrollen in Form von unangemeldeten Stichproben unterziehen und dürfen nur mit einem bestätigt gültigen Emicode-Siegel werben. Werden Arbeiten an Handwerker vergeben, sollten die Verbraucher vorab über die eingesetzten Produkte sprechen und auf Materialien bestehen, die das Emicode-Zeichen tragen. Unabhängig vom Geschmack, ob leuchtend bunt oder in dezenten Naturtönen, ob Holz, Naturstein oder Putzflächen: Wer bei der Wohnraumgestaltung auf eine sorgfältige Produktwahl achtet, kann so für ein wohngesundes und schadstoffarmes Zuhause sorgen. Damit schützt er nicht nur die eigene Gesundheit, sondern gleichzeitig auch die Umwelt.

Heizkostenbremse für den Warmwintergarten

Bis zu 30 Prozent weniger Verbrauch

■ (PR-Jäger). Ein Wintergarten erweitert den Wohnraum und bringt Licht ins Haus. Doch im Sommer droht Überhitzung, im Winter entweicht teure Heizwärme. Wird er beheizt und als Wohnraum genutzt, unterliegt er den Anforderungen der Energieeinsparverordnung (EnEV). Daher kombinieren energetisch optimierte Warmwintergärten eine hochwertige Verglasung mit fachgerechter Dämmung und einer effektiven Außenbeschattung.

(IVRSA) lassen sich mit Aluminiumrollläden – je nach Gebäude und Steuerung – bis zu 30 % Heizenergie einsparen, im Sommer sogar bis zu 50 % Kühlenergie.

Aluminium punktet mit Formstabilität, Witterungsbeständigkeit und einer harten eloxierten Schutzschicht, die Rollläden vor Kratzern, UV-Strahlung und Korrosion schützt. Geschlossene Rollläden erhöhen zusätzlich den Einbruchschutz, da sie abschreckend wirken und das Eindringen erschweren.

Smarte Steuerung steigert Effizienz

Mit moderner Steuerungstechnik werden Rollläden noch effektiver: An sonnigen Wintertagen öffnen sie automatisch, um den Raum kostenlos aufzuheizen. Nachts oder bei Frost schließen sie selbsttätig und halten die Wärme im Raum. Im Sommer reagieren sie frühzeitig auf intensive Sonneneinstrahlung, verhindern Überhitzung und senken den Einsatz von Klimageräten.



Foto: Schanz

Aluminiumrollläden: mehr als Sonnenschutz

„Viele sehen Rollläden nur als Sonnenschutz. Doch im Winter verhindern außenliegende Aluminiumrollläden, dass Wärme durch die Glasflächen entweicht. So sinken die Heizkosten spürbar und die EnEV-Vorgaben werden eingehalten“, erklärt Steffen Schanz, Experte für Wintertagentechnik.

Bis zu 30 % Heizenergie sparen

Laut der Industrievereinigung Roll-laden-Sonnenschutz-Automation

Flexibel und schnell montiert

Aluminiumrollläden sind wartungsarm und passen zu nahezu jeder Fensterform. Sie werden dann von unten ausgefahren, was eine vollständige Beschattung ermöglicht. Die Montage ist in der Regel innerhalb eines Tages abgeschlossen. „Große Glasflächen sind energetische Schwachstellen. Aluminiumrollläden schließen diese Lücke und sorgen für mehr Komfort, Sicherheit und niedrigere Heizkosten“, bilanziert Schanz.

Energetische Baumaßnahmen bis zu 15% bezuschusst!



Sicherheitsfenster- und Türen

Wir planen und montieren für Sie das optimale Fenster. Für Gewerbe-, Wohn- oder Bürogebäude, Alt- oder Neubau – unsere Fenster aus Deutschland passen immer.

Kähler Sicherheits Technik GmbH

M A Y E R W E D E L

Wedeler Chaussee 50 Bahnhofstraße 67
25436 Moorrege 22880 Wedel
Tel.: 0800 - 600 22 02 (kostenlos) Tel.: 04103 - 868 42
oder 04122 - 433 50 oder 04122 - 433 50
info@schluessel-laden.de www.schluessel-laden.de

Unsere nächsten Sonderseiten

„Wohnwelt
Haus & Garten“
erscheinen am
18. Oktober 2025

Viele Tipps, Tricks und Trends rund um die Themen in Haus & Garten.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?

Dann kontaktieren Sie uns:

unter ☎ 040 70 10 17 30

u.sakowski@neuerruf.de



**KARL
HEGER**
HOLZHAUSBAU

Tel. 0 41 32 - 220
www.heger-holzbau.de

#holzbauheger

HOLZ.HAUS.TEAM.

Wir sind die Experten
für Ihr Projekt.

Lüneburg | Hamburg | Heidekreis | Hannover

HAUSBAU

schlüsselfertig | ökologisch | regional

**DACHSTÜHLE
HOLZRAHMENBAU
SANIERUNG
TROCKENBAU
CARPORTS
HOLZTERRASSEN
ÜBERDACHUNGEN
von Terrassen und Eingängen
PHOTOVOLTAIK**



... direkt vom Hersteller



Terrassenüberdachung mit 8 mm VSG (Verbundsicherheitsglas)

Beispielmaße:	mit Montage*	ohne Montage
6.000 mm x 3.500 mm =	5.300 €	3.980 €
6.000 mm x 3.000 mm =	4.980 €	3.890 €
5.000 mm x 3.500 mm =	4.590 €	3.590 €
5.000 mm x 3.000 mm =	4.190 €	3.290 €
4.000 mm x 3.500 mm =	3.790 €	2.990 €

inkl. MwSt., Beratung, Aufmaß

*Montage (Standard-Wandmontage), ohne Fundamente

Gleich einen Termin vereinbaren: (0 42 08) 82 82 60

- kostenlos und unverbindlich -



Vordach

- mit Pfosten, Rinne und Verbundsicherheitsglas (8mm VSG)
- Profile: pulverbeschichtetes Aluminium

z.B. Breite: 2.000 x Ausfall: 1.000 mm, ohne Montage **1.590 €**

Vordach

- ohne Pfosten, mit Verbundsicherheitsglas (8mm VSG)
- Profile: pulverbeschichtetes Aluminium

z.B. Breite: 2.000 x Ausfall: 1.000 mm, ohne Montage **1.390 €**



Ganzglas-Schiebeanlage

- flexible Schiebeelemente (Ganzglas)
- Flügel: max. Breite 1,40 m
- Profile: pulverbeschichtetes Aluminium
- Verglasung: Einscheibensicherheitsglas (ESG, 10mm), klar

z.B. Breite: 3.000 x Höhe: 2.200 mm 3 Flügel, ohne Montage **1.980 €**



Rahmen-Schiebeanlage

- flexible Schiebeelement
- Flügel: max. Breite 1,35 m (variabel feststehend oder beweglich)
- Profile: pulverbeschichtetes Aluminium
- Verglasung: Verbundsicherheitsglas (VSG, 8mm), klar oder opal (Aufpreis)

z.B. Breite: 3.000 x Höhe: 2.000 mm ohne Montage **2.390 €**



Fest-Seitenelement

- feststehendes Seitenelement
- rechteckiger Rahmen
- Profile: pulverbeschichtetes Aluminium
- Verglasung: Verbundsicherheitsglas (VSG, 8mm), klar oder opal (Aufpreis)

z.B. Breite: 2.000 x Höhe: 2.000 mm ohne Montage **1.380 €**



VARISOL T200

- Unterglasmarkise
- mit Kurbel-, Motor- oder Funkbedienung
- waagrecht und senkrecht einsetzbar
- max Maße 6,0 m x 4,5 m

z.B. Breite: 5.000 x Ausfall: 3.000 mm Kurbelbedienung, ohne Montage **2.490 €**



WAREMA W10

- Unterglasmarkise
- mit Motor- oder Funkbedienung
- Führungssystem secudrive® verhindert seitliche Lichteinfälle (Lichtschlitze zwischen Führungsschiene und Tuch
- max Maße 6,0 m x 4,5 m

z.B. Breite: 5.000 x Ausfall: 2.500 mm Motorbedienung (Schalter), ohne Montage **2.790 €**



Vorbau-Markise mit Zip-Führung

- max. Breite 6,0 m x Höhe 6,0 m, (max 18m²).
- windstabile easyZip-Führung
- windstabil über 100 km/h, je nach Größe
- stranggepresster Kasten
- optional gegen Aufpreis mit Funkbedienung

z.B. Breite: 3.000 x Höhe: 2.000 mm Motorbedienung (Schalter), ohne Montage **1.390 €**

Ideal auch für Terrassenüberdachungen!

Wir machen es möglich!

- ☒ Dachsparrenmontage möglich
- ☒ freistehend, auch als Carport und Vordach nutzbar
- ☒ als Bausatzlösung realisierbar
- ☒ ohne Dachrinne realisierbar
- ☒ als versetztes Dach realisierbar
- ☒ Überstand / Unterzug
 - Fest-Elemente mit HPL-Platten
 - Fenster-, Türen-, Kippelemente
- ☒ Senkrecht- oder Seitenmarkisen
- ☒ 8/10 Verbundsicherheitsglas (VSG)
- ☒ Integrierbare LED-Beleuchtung, dimmbar
- ☒ Heiz- und Wärmestrahler
- ☒ Stereo-Soundsystem mit Bluetooth

Terrassenüberdachung aus pulverbeschichtetem Aluminium

Bei unserer Terrassenüberdachung von ALPRODA Terrassenüberdachung haben Sie die Wahl aus vielen Möglichkeiten, mit 2, 3 oder 4 Pfosten, abgerundeter Rinne, gerade Rinne oder die kubische Form, dimmbarer LED-Beleuchtung in den Sparren und Eindeckungen aus Verbundsicherheitsglas oder Polycarbonat-Doppelstegplatten, beides wahlweise in klar oder opal.

Darüber hinaus kann Ihre Terrassenüberdachung auch an den Seiten oder gar rundum zu einem Kaltwintergarten verschlossen werden, sofort, aber auch durch das praktische Baukastensystem zu einem späteren Zeitpunkt. So lässt sich komfortabel auch von Zeit zu Zeit entscheiden, die ein oder andere Seite wind- und regenfrei zumachen.

Dafür stehen Ihnen die unterschiedlichsten Möglichkeiten zur Verfügung: Festbaurahmen, Ganzglas- und Rahmenschiebeanlagen.

Des Weiteren können Sie die Terrassenüberdachung rundherum beschatten lassen, mit Unterglasmarkisen oder / und an den Seiten Vorbau-Markisen mit Zip-Führung.

Lassen Sie sich von uns beraten, wir finden die perfekte Überdachung auch für Ihre Ansprüche.

Foto: Adobe Stock



Wohnwelt Haus & Garten

Anzeigenschluss Donnerstag 15.00 Uhr

KELLER | FASSADE | BALKON



- Kellersanierung innen und außen • Bohrlochinjektion
 - Fassadensanierung • Fugensanierung
 - Balkonsanierung • Bodenabdichtung • Sockelabdichtung
- Bis zu 10 Jahre Garantie***

Termine
frei

Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!
TEL. 040/18204997 | info@rs-bautenschutz.de



Ihr regionaler
Partner seit 1962

ALLES RUND UM IHREN KAMINOFEN + SCHORNSTEIN!

Brandmann Schornsteintechnik
GmbH & Co KG • 21217 Seewetal
Telefon (040) 768 20 21

www.brandmann-schornsteintechnik.de



MARKEN-BÖDEN radikal reduziert! – Sonderfläche Sofort mitnehmen!

Knutzen Wohnen GmbH | www.knutzen.de
Großmooring 2 | **HH-Harburg** | Tel. 040 -76 73 550
Mo – Fr: 10:00 – 18:00 Uhr, Sa: 10:00 – 14:00 Uhr
Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstr. 12 | 24941 Flensburg

ALLES IM GRÜNEN BEREICH!



Big Bags und Container von 1 - 36 m³
für Abfälle aus Haus & Garten.
heinz-husen.shop | 04186 88 85 0



Lieblingsmöbel erhalten!



Sessel & Co.
leben länger durch
Aufarbeitung.
WIR können
das!

Gerne beraten wir
Sie auch daheim.

Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN



Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz | www.loeffelsend.de

Mit Komfort und Effizienz

Pellet-Power: Nachhaltig heizen



Foto: Justus/spp-o

■ (spp-o). Pelletöfen verbinden die natürliche Wärme eines Holzfeuers mit modernster Technik. Sie bieten eine saubere, sparsame und besonders komfortable Möglichkeit, mit Holz zu heizen. Wer heute auf Pellets setzt, entscheidet sich bewusst für eine umweltfreundliche Alternative zu Öl und Gas. Genau hier setzt der deutsche Hersteller Justus an. Seine Pelletöfen überzeugen mit durchdachten Funktionen, niedrigen Emissionen und einem besonders effizienten Verbrauch. Der Hersteller setzt beim Design auf Vielfalt. Der Pelletofen Sia zeigt sich kantig und gradlinig und ist in mattem Schwarz sowie mit seitlichen Applikationen in Seidenweiß, Betongrau oder Anthrazit erhältlich. Der Norta hingegen punktet mit seiner runden Säulenform, die für eine besonders warme und einladende Ausstrahlung sorgt. Beide Pelletgeräte nutzen die bewährte Technik des deutschen Herstellers und bieten eine Brenndauer von rund 30 Stunden, bevor der

Tank nachgefüllt werden muss. Funktionen wie Nachtabsenkung, programmierbare Schaltzeiten, temperaturabhängige Leistungsregelung und automatische Brenntopf-Reinigung sorgen für stets angenehme und entspannte Wärme. Gesteuert wird alles intuitiv über das Grafikdisplay am Gerät, die Fernbedienung oder bequem per App. Dank serienmäßig integriertem WiFi-Modul lassen sich alle Justus-Pelletöfen auch komfortabel per smartControl App steuern. Temperatur einstellen, Schaltzeiten programmieren, Verbrauch überwachen – alles ganz einfach vom Sofa oder sogar unterwegs. Auch finanziell überzeugen Pelletöfen: Holzpellets gelten als preisstabil und sind im langjährigen Durchschnitt rund 25 Prozent günstiger als fossile Brennstoffe wie Heizöl oder Erdgas. Zudem erfüllen moderne Pelletöfen die Anforderungen des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) und können in hybriden Systemen zur Anrechnung erneuerbarer Energien beitragen (www.justus.de).

Photovoltaikanlagen clever nutzen

Ratgeber der Verbraucherzentrale

■ (sl) Hamburg. Mit dem sogenannten „Solarspitzengesetz“ hat die Bundesregierung auf die hohen Stromeinsparungen an sonnigen Tagen reagiert. Für Betreiber neu installierter Photovoltaikanlagen bedeutet das: Die Vergütung für erzeugten Solarstrom kann künftig zeitweise eingeschränkt sein. Damit rückt der Eigenverbrauch stärker in den Vordergrund – insbesondere in Verbindung mit Batteriespeichern. Aus diesem Grund ist eine sorgfältige Planung der Anlagen wichtiger denn je. Genau hier setzt der „Ratgeber Photovoltaik“ der Verbraucherzentrale an. Er begleitet von den ersten Überlegungen bis zur Inbetriebnahme und gibt wertvolle Tipps. Verständlich geschrieben erklärt das Buch die Funktionsweise von Solarzellen, Modulen und Speichern. Es zeigt, wie sich Ertrag und Wirtschaftlichkeit einer Anlage berechnen lassen, welche Rolle Standort und Ausrichtung spielen und worauf bei Netzanschluss und Einspeisung zu achten

ist. Online-Tools helfen bei der individuellen Kalkulation. Checklisten und Beispielrechnungen erleichtern die Vorbereitung. Der „Ratgeber Photovoltaik“ ist für 24 Euro im Infozentrum der Verbraucherzentrale Hamburg in der



Solarstrom clever nutzen mit einem Ratgeber der Verbraucherzentrale

Foto: VZH

Kirchenallee 22 (Mo. bis Do. 10 bis 18 Uhr, Fr. 10 bis 16 Uhr) erhältlich. Das Buch kann zudem versandkostenfrei online bestellt oder direkt als E-Book (auch im ePub-Format) für 19,99 Euro heruntergeladen werden: www.vzh.de/shop.

PlanPortal Projekt GmbH

Bauunternehmen · Meisterbetrieb

Baubausführungen

- Neubau und Wohnungssanierungen
- Fassadenarbeiten WDVS
- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Dachdeckerarbeiten
- Malerarbeiten

Veritaskai 8 21079 Hamburg ☎ +49 40 808107170
www.planportal-projekt.de | Service@PlanPortal-Projekt.de

Wir kaufen, sanieren und renovieren Grundstücke, Wohnungen und Häuser!

Bauen Sie auf unsere Erfahrung!



MZ Bauprofil – Ihr verlässlicher Partner für Hamburg und südlich der Elbe. Ob renovierungsbedürftige Immobilien, leerstehende Häuser, Mehrfamilienhäuser bis hin zu Messi-Wohnungen: Wir sanieren oder kaufen schnell, diskret und unkompliziert.

Mit unserer jahrzehntelangen Erfahrung übernehmen wir alle Bauarbeiten rund ums Haus – Sanierungen, Badsanierungen, Modernisierungen bis hin zu Maurerarbeiten, Hofeinfahrten, Fassadenarbeiten, Dämmungen und kompletten Um- und Anbauten. Ob kleine Reparaturen oder große Bauprojekte. Wir garantieren eine professionelle, termingerechte und saubere Ausführung.

Sie möchten Ihre Wohnung oder Ihr Haus – in welchem Zustand auch immer – einfach nur schnell loswerden? Wir machen Ihnen einen fairen Preis und wickeln das Geschäft schnell, diskret und unkompliziert ab.

Vertrauen Sie MZ Bauprofil. Jetzt Kontakt aufnehmen. Tel. 0151 52 454 635 Wir freuen uns auf Ihr Projekt!



Umbauarbeiten • Neubauten
Maurer • Fliesen
Betonarbeiten • Sanierung
www.mz-bauprofil.de
Goldbachtal 10b, 21643 Nindorf | Tel.: 0151 52 454 635

Wir servieren Ihnen den RUF
auf dem Tablet!



Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!
WWW.NEUERRUF.DE

Sie wollen
aussagekräftige
Werbung?



Dann sind Sie bei mir
genau richtig!

Ihr Ansprechpartner
für das Gebiet Süderelbe.

Uwe Sakowski,
Medienberater
Tel.: (040) 70 10 17 - 30
u.sakowski@neuerruf.de



Wohnwelt Haus & Garten



Foto: Adobe Stock

Möbel Dreyer

Wohnräume im Herzen von Buxtehude

■ (mk) Buxtehude. Ein Besuch bei Möbel Dreyer lohnt sich. Das freundliche Team freut sich auf neue Kundschaft. Seit vielen Jahren steht Möbel Dreyer im Zentrum von Buxtehude für hochwertige Einrichtungsideen und persönlichen Service. Auf fünf großzügigen Geschossebenen präsentiert das Einrichtungshaus ein Vollsoriment für den Wohn-, Schlaf- und Essbereich, elegante Einbauküchen sowie Büromöbel im gehobenen Genre. Seit 60 Jahren wird auch die bekannte MUSTERRING-Möbelkollektion angeboten. Die Geschäftsleitung setzt konsequent auf aktuelle Trends und Neuheiten, ohne dabei das faire Preis-Leistungs-Verhältnis aus den Augen zu verlieren. Kunden profitieren von der Kompetenz eines vierköpfigen Verkaufsteams, das durch regelmäßige Schulungen immer am Puls der

Zeit bleibt. Besonderer Service: Eine unverbindliche und kostenfreie Heimberatung – damit jedes Möbelstück perfekt zu Raum und Stil passt. Die Auslieferung und Montage übernimmt traditionell das hauseigene Team von erfahrenen Liefertischlern. Innerhalb eines Radius von 40 Kilometern ist dieser Service fast immer kostenfrei. Neben dem vielfältigen Möbelangebot finden Besucher bei Möbel Dreyer auch eine große Auswahl an Wohnraumleuchten und Bildern. Wer auf der Suche nach besonderen Geschenken ist, wird in der hauseigenen Boutique für kunstgewerbliche Artikel fündig.

Möbel Dreyer GmbH
Am Geestor 2, 21614 Buxtehude
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 9.30 bis 18.30 Uhr
Samstag: 9.30 bis 14 Uhr
Telefon: 04161 59820



Neben dem vielfältigen Möbelangebot finden Besucher bei Möbel Dreyer auch eine große Auswahl an Wohnraumleuchten und Bildern
Foto: mk

Perfekte Vermessung

Betreuung durch Mittelstädt & Trau



Mittelstädt & Trau setzen modernste technische Messsysteme ein
Foto: Mittelstädt

■ (mk) Scheeßel. Gegründet 1975, bietet das Vermessungsbüro Mittelstädt & Trau als öffentlich bestellte Vermessungsingenieure aus Scheeßel eine umfangreiche Betreuung für Bauherren. Darunter fallen amtliche Lagepläne und Bescheinigungen zum Bauantrag ebenso wie Gebäudeabsteckungen und amtliche Gebäudevermessungen.

Strom vom Balkon

Förderung für Geringverdiener

■ (au) Hamburg. Mit einem neuen Förderprogramm unterstützt die Behörde für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft (BUKEA) gemeinsam mit der Caritas in den kommenden zwei Jahren einkommensschwache Haushalte – indem ein Großteil der Kosten für sogenannte Balkonkraftwerke übernommen werden. Ab Oktober können Interessierte Kontakt mit der Caritas aufnehmen und Förderanträge stellen. Berater der Caritas besuchen dann die Haushalte, sichten die Balkone und beraten entsprechend. Für ein passendes PV-

Modul werden 90 Prozent der Gesamtsumme für das Balkonkraftwerk gefördert. So können Haushalte bis zu 500 Euro bei der Anschaffung und darüber hinaus langfristig an den Stromkosten sparen. Förderberechtigt sind Bezieher von Bürgergeld, Sozialhilfe, Grundsicherung, Wohngeld, Asylbewerberleistungen, Kinderzuschlag, BAföG sowie Haushalte mit Einkommen unter dem Pfändungsbetrag. Im Förderzeitraum bis zum 31. Juli 2027 stehen für das Projekt rund 580.000 Euro zur Verfügung. Weitere Informationen unter <https://tinyurl.com/ytf7p7y4>.

Sie wollen aussagekräftige Werbung?
Ihre Ansprechpartnerin und Medienberaterin.
Susann Sakowski, Telefon: (040) 70 10 17-24
E-Mail: s.sakowski@neuerruf.de



Ihre kompetenten Partner in allen Fragen rund um das Grundstück, Vermessungen und Baulasten.

Mittelstädt & Trau
Vareler Weg 24
27383 Scheeßel
T: 04263 936-0
E: office@mittelstaedt-trau.de
www.mittelstaedt-trau.de

Öl und Gas raus,
grüne Wärme rein!

Jetzt auf
Pelletheizung &
Wärmepumpe
setzen!

Jetzt noch
Förderungen
bis zu 23.500 €
(EFH)
sichern!

ÖkoFEN



Stefan Dieck Energiesysteme e.K.
ÖkoFEN Regionalvertretung
Dorfstr. 41 | 21259 Todtshorn
Tel.: 04188 89 98 250

oekofen.de

Unsere Stärken für Sie

- Neueste Kollektionen
- 5-Jahres-Garantie gemäß Musterring Gütepass
- Geprüfte Qualität
- Ständige Sonderangebote
- Kostenlose Wohnberatung bei Ihnen zuhause
- Computer-Einrichtungsplanung
- Liefer- und Montageservice durch eigene Liefertischler



Buxtehude
www.moebel-dreyer.de
Am Geestor 2
Tel. 0 41 61 / 59 82-0

Ihr Partner in allen Einrichtungsfragen
MÖBEL DREYER

Erfolgreich werben...



Werbung = Information

Unsere Leser wollen informiert sein über die aktuellen Angebote. Gut, wenn Ihre Werbung dabei ist!



☎ 040/70 10 17-0

- Grundstücksentwässerungs-Technik
- TV-Rohr- und Kanaluntersuchung
- Grabenlose Rohrrinnensanierung
- Kanalsanierung
- Kleinkläranlagen



KANAL GENERAL GmbH
Wittenberg 1
21727 Estorf-Gräpel
Tel. 04140 - 899 63 15
info@kanal-general.de



www.kanal-general.de

Rund um den Abfluss sind wir für Sie da!

Wir sind ein Fachbetrieb in der Grundstücksentwässerung. Dies umfasst nicht nur das Abwasserrohr, die Vielseitigkeit rund um den Kanal ist weitaus mehr.

Ständig Ärger mit dem Kanal? Feuchte Wand? Absackungen? Pilzbefall oder Gerüche? Haus gekauft? Wie sieht Ihre Leitung unter dem Haus aus? Wir beantworten diese Fragen und beseitigen die Probleme

Kanalinspektion/ Dichtheitsprüfung DIN 1986-30 & 1610

Das Rohr aus der Sicht von innen: Wir Dokumentieren den Leitungverlauf mit Bildbericht und Schadenprotokoll. Ein Schaden wird mit Tiefenangabe auf den Punkt geortet. Sind in den Leitungen keine Schäden, erstellen wir Ihnen ein Dichtheitsprüfprotokoll.

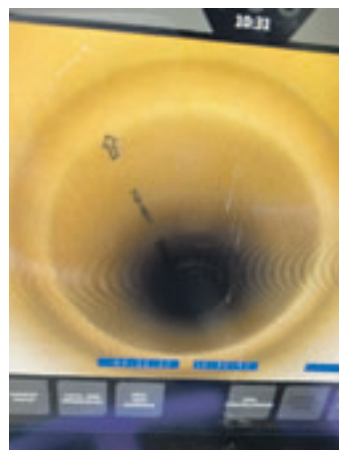
Der Sanierungsvorschlag und Angebot.

Nach der Befahrung mit der Kamera können wir Ihnen einen Sanierungsvorschlag mit verschiedenen Methoden unter-

breiten. Maßgeschneidert auf Ihr Vorhaben. Bei Versicherungsschäden übernehmen wir gern die Betreuung.

Die grabenlose Sanierung ist unser Konzept.

- Der Kurzliner/ GFK Liner ist eine Kurzfristige punktuelle Reparatur im Reparaturverfahren, mit einer Nutzungsdauer von 2 bis maximal 15 Jahre.
- Der Schlauchliner ist eine langfristige Renovierung des Rohres, mit einer Nutzungsdauer von mindestens 50 Jahren erreicht der Schlauchliner den Status eines neuen Rohres. Mit dem Rohr im Rohrverfahren reicht ein Zugang, um die grabenlose Sanierung herzustellen. Kein Aufstemmen, keine Muffe und zeitsparend.
- Rückstausicherung Wir berücksichtigen den Rückstauschutz, damit Sie sicher vor Fäkalwasseraustritt sind, wenn der Straßenkanal mal überlastet ist.
- Kleinkläranlagen In diesen Bereich sind wir



Punktuelle Reparatur eines Rohrbruchs.

für Neubau, Umrüstung und Sanierung für Sie tätig

Rohrreinigung:

Wir arbeiten nicht blind! Wie Sie bei diesem kleinen Einblick erkennen, sind wir rund um den Kanal für sie da. Somit sind wir auch im Umweltschutz tätig. Denn Abwasser gehört nicht ins Erdreich!

Gerne beantworten wir Ihre Fragen und kommen zu Ihnen.

Fazit und Ausblick

AWO Neugraben bei „Neugraben erleben“

■ (mk) Neugraben. Der AWO-Distrikt und der AWO-Seniorentreff Neugraben waren am Sonntag beim Stadtfest „Neugraben erleben“ mit einem eigenen Stand vertreten. Viele kleine und große Besucher nutzten die Gelegenheit, am Glücksrad ihr Glück zu versuchen. Besonders groß war das Interesse an den Informationen rund um die zahlreichen Angebote für Senioren im Stadtteil. Die AWO Neugraben freut sich über die positive Resonanz und den regen

Austausch mit den Gästen.

Achtung: Am Donnerstag, 13. November, lädt der AWO-Seniorentreff zu einem Spielenachmittag für alle Generationen ein. Auf die Gäste warten Brett- und Kartenspiele in gemütlicher Runde bei Kaffee und frischen Waffeln. Interessierte Menschen können sich montags, dienstags und donnerstags, jeweils von 13 bis 16 Uhr im AWO-Seniorentreff anmelden unter der Telefonnummer 040 7023438.

Neue Folgen auf Hof Rüpke gedreht

„Neuer Wind im Alten Land“ in Moorburg

■ (mk) Moorburg. Erneut wurden Folgen der ZDF-Filmromanze „Neuer Wind im Alten Land“ in Moorburg abgedreht. Der Hof der Familie Rüpke ist der zentrale Drehort der Filmfigur „Beke Rieper“. Keine Geringere als Felicitas Woll, bekannt aus diversen Filmproduktionen, mimt die Reporterin der imaginären Altländer Zeitung. Daneben wirken viele aus Serienproduktionen bekannte Schauspieler am Set. Das ZDF ist mit einem gewaltigen

Lkw-Fuhrpark für Kostüme, Maske, Technik und Catering für die rund 30 Beteiligten aufgeschlagen.

Der Moorburger Hof wurde als in seiner regionaltypischen Wesensart erhaltenen Darstellungsorte erkannt. Besonders die Originalität der Gebäude aus Reetdachhäusern, Rotklinkerbauten und großzügige Gartengestaltung hatte die Dramaturgen des ZDF überzeugt. Im Film werden Themen dargestellt, die Bezug zur Region und

aktuellen Geschehnissen wie Konflikte mit Natur und Umwelt haben. Als Stichworte seien hier die Verbreitung des Wolfes oder das AKW in Stade genannt. Aber natürlich darf die romantische Entwicklung zwischen der Hauptdarstellerin und ihrem Jugendfreund, dargestellt von Steve Windolf, nicht fehlen. Immerhin muss die Serie ihrer Bedeutung als Teil der ZDF-Herzkinoserie gerecht werden.



Der Hof der Familie Rüpke ist der zentrale Drehort der Filmfigur „Beke Rieper“
Foto: ein

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Keller | Mauer | Fassade
• Sanierungsarbeiten • Putz- und Fugensanierung
• Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung
• Balkonsanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung
Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!
TEL. 040/18 20 49 97 | www.rs-bautenschutz.de

Dachdecker

ADLER DACHTECHNIK
Sabbel nich, dat geit! 0157/84202101
Ihr Kleingarten Profi! Wir lassen Sie nicht warten – innerhalb von 7 Werktagen sind wir bei Ihnen!
AdlerDachtechnik@gmail.com, Rennbahnstraße 2, 22111 Hamburg, Inh. J. Lani
UNSERE LEISTUNGEN:
• Dacharbeiten aller Art • Reparatur-Schnelldienst
• Flachdach- und Schornsteinsanierungen
• Sturmschäden • Dachbeschichtung und -reinigung • Marder und Waschbärenvergrämung
NUR DER HSV!
1 Liga Rabatt auf alle Arbeiten bis zum 4.11.2025

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU TERRASSENABDICHTUNGEN GRÜNDÄCHER
25 JAHRE
1997 2022
Francoper Str. 60 Tel. 040 - 796 43 30
21147 Hamburg Funk 0172 - 95 64 954

L&R
040/ 33474970
0157/ 30131443
info@lr-bedachung.de
www.lr-bedachung.de
Dachdeckermeisterbetrieb
✓ Freie Kapazitäten
✓ Kostenlose Beratung vor Ort
• Dachreinigung und Beschichtung
• Bedachungen aller Art
• Flachdachsanieierung • Schieferarbeiten
• Schornsteinsanieierung
Wir garantieren Ihnen alle Leistungen zu einem fairen Festpreis!
Lutz & Rosenberg GbR
Luruper Hauptstraße 258 • 22547 Hamburg

Rosenberg
bestens bedacht GbR
• Dachendeckung & Umdeckung
• Dachreinigung & Beschichtung
• Reparaturen in kürzester Zeit
• Schornsteinverkleidungen
• Flachdachsanieierung
• Schieferarbeiten
• Dachrinneninstallation
• Dachrinnenreinigung
ab 5,00 €/lfd. Meter
Ihr Dachdecker-Fachbetrieb für den Hamburger Süden kompetent & preiswert ohne lange Wartezeiten
Bei den Linden 10
21449 Radbruch
Tel. 04178 - 81 82 813
Fax 04178 - 81 82 812
Mobil 0173 - 200 37 67
rosenberg-dach@web.de
www.rosenberg-dach.de

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
• Flachdachtechnik • Dachreinigung und Imprägnierung
• Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung
Hamburg:
040/333 73 630
Seevetal:
04105/5902629

Elektrotechnik

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
040 - 77 03 37

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau (Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Sandorfer Osterberg 93 • 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Garten- und Landschaftsbau

Buss-Baumdienst.de
Baumpflege & Fällung sicher und schonend für Haus und Garten
Harburg • Tel.: 040/76 11 19-19
Mobil: 0176/48 37 73 38
info@buss-baumdienst.de

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH Ihr Gartenspezialist
• Baum- und Heckenschnitt
• Gartenpflege
• Stein- und Pflasterarbeiten
• Terrassen- Wege- und Zaunbau
• Winterdienst und vieles mehr
Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 • 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04167/8 22 98 68 und 0152/53852949

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwerttechnik

Heizung • Sanitär • Klima • Solar
LENGEMANN Notdienst 24 h
EGGERS Tel. 76 61 38-0
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

Gas • Heizung • Sanitär

apei
Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN
HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

LILIENTHAL Haustechnik GmbH
Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien
Finkenwerder Norderdeich 114a • 21129 Hamburg
www.lilienthal-haustechnik.de
info@lilienthal-haustechnik.de
Telefon: 040/226 30 90 30

LÜHRS & co
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand
• Heizung • Bauausführung
• Sanitär • Innenausbau
• Fliesen • Kellerabdichtung
• Wasserschadenbeseitigung • Bodenbeläge und vieles mehr ...
Glüsender Straße 96 • 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaserei

GLASEREI MEISTERBETRIEB
Toni Lompa
Glaserei • Fenster & Türen
Rollladen • Insektenschutz
Glas & Spiegelarbeiten
Ganzglaseduschen
Wir rahmen Ihre Bilder!
Cuxhavener Str. 356 • 21149 Hamburg • Tel.: 040 701 58 14
E-Mail: info@glaserei-lompa.de

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg
☎ 701 70 11

Haushaltsauflösung / Entrümpelung

Entrümpelungen
Haushaltsauflösungen
Spermmüllabholung
Containerdienst
Bauschutt Entsorgung
Gartenabfall Entsorgung
ENTSORGUNGSSYSTEME LILIENTHAL
ENTSORGUNGSSYSTEME LILIENTHAL
01522 897 86 98 • www.Entsorgungssysteme-Lilienthal.de
Info@Entsorgungssysteme-Lilienthal.de

Heizung • Heizungsbedarf

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 75 11 570

Immobilien

Simon IMMOBILIEN
040-611 93 602 oder 0171-498 18 49
www.angelika-simon.com • a.simon@angelika-simon.com

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 50. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerei-hoermann.de

Bernd Geffke
Malereibetrieb
bernd.geffke@gmx.de
☎ 0151 15 23 61 40 • www.berndgeffke.com

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Möbel

MOBEL DREYER
Wir führen die Marke MUSTERRING
Einrichtungshaar Immer aktuelle Kollektionen
Am Geesttor 2 • 21614 Buxtehude • Tel.: 04161 5982-0

Raumgestaltung

✓ Bodenbeläge: Vinyl, Parkett, Teppichboden
✓ Insektenschutz ✓ Sonnenschutz
✓ Gardinen und Dekoschals
beraten, messen, dekorieren, montieren, verlegen
NORDHAUSEN
Raumgestaltung
HH-Neugraben • Groot Enn 1-3 • Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Umzüge & Transporte

RTU 040/77 188 444
PROFESSIONELLE
HAUSHALTAUFLÖSUNGEN
www.rtu-hamburg.de

Uhren & Schmuck

PEAK JEWELIER
IHR FACHGESCHÄFT FÜR SCHMUCK UND UHREN
• Reparatur von Schmuck und Uhren • Goldankauf
• Gravuren (Schmuck, Pokale, Orden & Schilder)
• Goldschmiede • Taxation (Wertschätzung)
Bahnhofstr. 20 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon: 040/ 8000 41 42 • info@peak-juwelier.de

IN GEDENKEN IN GEDANKEN

Tag des Friedhofes: 20.–21. September

„Endlich und lebendig“

Ausstellung, Rundgänge, Diskussionen

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Wie 2024 lautet das diesjährige Motto des Tages des Friedhofes wieder „Endlich und lebendig“. Geführte Friedhofsrundgänge, Diskussionen zu friedhofsrelevanten Themen, Ausstellungen mit verschiedenen Schwerpunkten sowie kulturelle Veranstaltungen mit Musik und Literatur haben dabei immer ein Ziel: Die Bedeutung des Friedhofs als Ruhestätte, Ort der Trauerbewältigung, Erholungs- und Lebensraum soll den Menschen wieder näher gebracht, der Umgang mit den Themen Tod und Trauer enttabuisiert werden. Die Gestaltung dieses Tages liegt

dabei in den Händen der einzelnen Städte und Gemeinden. Vor Ort schließen sich Friedhofsgärtner, Bestatter, Steinmetze, Floristen, Friedhofsverwaltungen, Religionsgemeinschaften sowie Initiativen und Vereine zusammen, um ihre Ideen zum jeweiligen Tag des Friedhofs

umzusetzen. Es gibt kaum eine bessere Möglichkeit, die Bürger für die zahlreichen Funktionen des Friedhofs und deren Bedeutung für die Menschen zu sensibilisieren. Generationsübergreifend kann das gesamte

Foto: Adobe Stock



Der Gestaltung der Gräber sind angemessen der Jahreszeit keine Grenzen gesetzt

Foto: Blumen Kaiser



Die Bedeutung des Friedhofs als Ruhestätte und als Ort der Trauerbewältigung sind Themen, die unter anderem beim Tag des Friedhofs thematisiert werden

Foto: Blumen Kaiser



Ein der Jahreszeit dementsprechend bepflanztes Grab macht einen guten Eindruck

Foto: Blumen Kaiser

Auch auf dem Neuen Friedhof an der Bremer Straße wird der Tag des Friedhofes begangen

Foto: mk

Spektrum des Friedhofs und seine Bedeutung dargestellt werden:

- Friedhof als Ort der Trauer
- Friedhof als Ort für Verstorbene
- Friedhof als Ort der Ruhe
- Friedhof als Ort der Erinnerung
- Friedhof als grüne Oase
- Friedhof als Treffpunkt
- Friedhof als Ort der Kunst und Kultur
- Friedhof als Ort der Lokalschicht

Friedhöfe haben viel zu bieten. Sie sind ein Teil des Städte- und Gemeindelebens. Und das gilt für alle Generationen. Gerade für Kinder ist es spannend, sich bei altersgerechten Aktionen am Tag des Friedhofs mit dem Tod als Bestandteil des Lebens auseinanderzusetzen. Sie lernen den Friedhof dadurch auch als einen Ort des Lebens kennen. Kinderprogramme haben deshalb einen besonderen Stellenwert.



Foto: Blumen Kaiser

GRABSTEIN - HELDT

Originale Einzelstücke, das was Sie bei uns sehen, fühlen, bekommen Sie auch! Keine ungenaue Katalogware und damit zufriedene Kunden.

Direkt am Heidefriedhof Neugraben Tel. 701 71 71

Bestattungen
H.-J. Lüdders
Familientradition seit 1905
040 - 700 04 06
Neu Wulmstorf - Bahnhofstr. 73 Finkenwerder - Neßdeich 90

BLUMENFAHJE
WIR ÜBERNEHMEN FÜR SIE DIE GRABPFLEGE UND GRABGESTALTUNG
Organistenweg 13a · 21129 Hamburg-Neuenfelde
Tel.: 040 745 83 49 · www.blumen-fahje.de

Jens Gothmann
Steinmetzmeister
Grabmale
Eingangspodeste · Waschtische
Küchenarbeitsplatten · Designmöbel
21629 Neu Wulmstorf
Termine bitte nach Vereinbarung
Tel.: 0172 / 411 66 34
www.jens-gothmann.de

Tag und Nacht Круглосуточно
Wir stehen Ihnen, liebevoll zur Seite.
В это скорбное время мы рядом с Вами.
040 / 70 20 00 43

Holert
seit 1919 BESTATTUNGEN
Inh. Renate Ahrens
Schwarzenbergstr. 38
21073 HH-HARBURG
77 43 83
www.holert-bestattungen.de

Individuelle Trauerfloristik und Grabgestaltung & Pflege
www.blumen-kaiser.de
Wir arbeiten in Süderelbe & Vahrendorf
blumen kaiser
Creative Schleifengestaltung
Am Heidefriedhof Hamburg-Neugraben
Tel.: 040-7020570
Wenn's einfach nur schön sein soll!

WALLNER BESTATTUNGEN
TRAUERHAUS AM WALDFRIEDEN
eigene Feierhalle bis 70 Personen
Trauercafé bis 50 Personen
Abschiednehmen Tag & Nacht möglich
Falkenbergsweg 153 · 21149 Hamburg · 040 / 701 83 46

... Und Liebe ist unsterblich und der Tod nur ein Horizont und ein Horizont ist nur die Grenze unseres Blickes ...
(Unbekannter Verfasser)
Bestattungsinstitut **Siemers & Feindt**
04162 6849
Mattentwiete 26
www.siemers-feindt.de

Nach Unfall auf Neuenfelder Fährdeich

Demontage von Verkehrsinseln gefordert

■ (mk) Neuenfelde. Im Zuge der Deicherhöhung des Cranzer und Neuenfelder Hauptdeiches wurde der Neuenfelder Fährdeich von Ende Juni bis Ende August saniert und asphaltiert. Am 29. August gab es grünes Licht für die Freigabe – der Fährdeich konnte wieder vollständig befahren werden. Am 7. September geschah aber ein tragischer Unfall. Der Vorsitzende des SPD-Distriktes Neuenfelde, Ermiya Ciger, übt Kritik: „Über die Errichtung jener Verkehrsinseln wurde, unserer Kenntnis nach, nicht informiert. Genau an dieser Stelle ereignete sich am 07.09.2025 ein tragischer Unfall, bei dem das Fahrzeug des Fahrers einen schweren Schaden erlitt. Wir fordern daher die sofortige Demontage der Verkehrsinseln“. Und weiter: Auf dem Abschnitt vom Alten Fährweg bis zum Neuen Fährweg befanden sich sieben dieser Verkehrsinseln, die den ohne-

hin schmalen Fährdeich zusätzlich künstlich verengen. Diese Verengungen seien vor allem bei Dunkelheit und nachts kaum zu erkennen. Gefährlich seien sie am Zebrastrich und in der engen Kurve vor dem Alten Fährweg, warnt Ciger. Der Neuenfelder Fährdeich zählt zu den wichtigsten Verkehrsadern Neuenfeldes und der gesamten Region. In den vergangenen Jahren war er jedoch aufgrund des immer höheren Verkehrsaufkommens stark ausgelastet und deswegen sanierungsbedürftig. Im Zuge der Deicherhöhungsmaßnahmen wurde er modernisiert und asphaltiert. Aus denkmalschutzrechtlichen Gründen blieben Teile des alten Kopfsteinpflasters erhalten, erläutert die SPD Neuenfelde. Besonders für den Schwerlastverkehr und für Busse würden diese Verkehrsinseln ein großes Problem, so Ciger. „Schon jetzt ist es für



Die SPD Neuenfelde fordert die Demontage der Verkehrsinseln auf dem Neuenfelder Fährdeich
Foto: SPD Neuenfelde

Busse schwierig, auf dieser knapp einen Kilometer langen Strecke an den sieben Verkehrsinseln vorbeizukommen, vom Lkw-Verkehr ganz zu schweigen. Sie erzeugen eine unnötige Belastung für den Verkehr und die Anwohner und stellen ein neues Sicherheitsrisiko dar. Die Verkehrsinseln müssen daher sofort wieder abgebaut werden“, fordert Ciger.

Naturbegegnung – Mundharmonika-Workshop

Für Jugendliche von 7 bis 16 Jahren

■ (mk) Fischbek. Weißt du, woher die Vögel sprechen? Hast du schon mal eine Tierspur im Wald verfolgt? Möchtest du auf dem höchsten Punkt Hamburgs Mundharmonika spielen? Komm, entdecke den Wald mit uns und lerne das Mundharmonika spielen. Selbstverpflegung, Eltern dürfen gerne ihre Kinder begleiten (maximal 12 Teilnehmer). Das Beste: Alles kostenlos! Die Rede ist von der Veranstaltung „Outdoorharp K-I-D-S“, die vom Mundharmonikaspieler, Sänger und Entertainer Holger „Hobo“ Daub ausgerichtet wird. Seit 1994 ist er als Solokünstler und in verschiedenen Bands in Deutschland, Europa und den USA unterwegs. Vor allem in den 10 Jahren, die HoBo im Wohnmobil lebte, knüpfte er zahlreiche Kontakte und lernte länderübergreifend

unterschiedlichste Musiker kennen. Sein Mundharmonikaspiel ist dynamisch, unkonventionell und leidenschaftlich. HoBo ist ein vielseitiger Künstler, der sich mit Offenheit und Improvisationsfreude neue Musikstile erarbeitet und das Publikum in seinen Bann zieht. Seit 2001 ist er freier Mitarbeiter des Deutschen Harmonikamuseums und betreut die Wanderausstellung „In aller Munde“ auf deren Touren durch Europa und den USA. Die Veranstaltungen der Outdoorharp-Kids gehen am 26. September (von 15 bis 19 Uhr) und am 27. September (von 10 bis 16 Uhr) über die Bühne. Treffpunkt: Waldfrieden (Kehre), Buslinie 240 Endstation. Anmeldung und Infos mit Anzahl der Kinder unter outdoorharp.de/#kinderprojekte.

Für unsere Niederlassungen in
Glinde, Bremen, Neumünster und Kavelstorf
suchen wir ab sofort

Handwerkliche Allrounder (m/w/d)
Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung und/oder Berufserfahrung in einem der folgenden Handwerksberufe: Zimmermann, Tischler, Trockenbauer, Fliesenleger, Fußbodenleger, Gas-Wasser-Installateur, Maler, Elektriker ...
... dann bewerben Sie sich jetzt!!

Ihre Aufgaben: Ausstattung, Instandhaltung und Reparatur unseres Containerparks, Ein- und Ausgangskontrollen der Einheiten aus der Vermietung, Auf- u. Abbau beim Kunden

Ihr Profil: Handwerkliche Allrounder, Führerschein mind. Klasse B, Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, Einsatzbereitschaft

Unser Angebot: Unbefristetes Arbeitsverhältnis, geregelte Arbeitszeiten, hochwertige, kostenfreie Arbeitskleidung, Betriebliche Altersvorsorge, Mitarbeitererrabatte

Kontakt: bewerbung.glinde@toitoidixi.de oder 040 /752 438 444
KOMM ZU UNS INS TEAM!
TOI TOI & DIXI Sanitärsysteme GmbH, Biedenkamp 21, 21509 Glinde
www.toitoidixi.de

STELLEN-SPEZIAL

— für Logistik —
— für Transport —
— für Berufskraftfahrer —



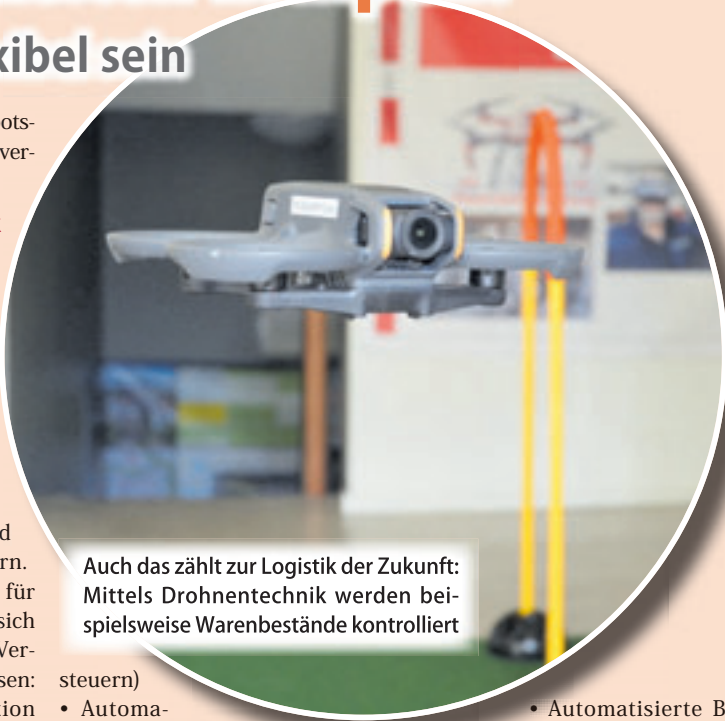
Fotos: Adobe Stock

Aufgaben und Tätigkeiten kompakt

Logistik-Fachkräfte müssen flexibel sein

■ (Beruf-net) Hamburg. Fachkräfte für Lagerlogistik nehmen Waren aller Art an und prüfen anhand der Begleitpapiere deren Menge und Beschaffenheit. Sie organisieren die Entladung der Güter, sortieren diese und lagern sie sachgerecht an vorher bereits eingeplanten Plätzen. Dabei achten sie darauf, dass die Waren unter optimalen Bedingungen gelagert werden und regulieren z.B. Temperatur und Luftfeuchtigkeit. Im Warenausgang planen sie Auslieferungstouren und ermitteln die günstigste Versandart. Sie stellen Lieferungen zusammen, verpacken die Ware und erstellen Begleitpapiere wie Lieferscheine oder Zollerklärungen. Außerdem beladen sie Lkw, Container oder Eisenbahnwaggons, bedienen Gabelstapler und sichern die Fracht gegen Verrutschen oder Auslaufen. Darüber hinaus optimieren Fachkräfte für Lagerlogistik den innerbetrieblichen Informations- und Materialfluss von der Beschaffung bis zum Absatz. Sie erkunden Waren-

bezugsquellen, erarbeiten Angebotsvergleiche, bestellen Waren und veranlassen deren Bezahlung.
Die Ausbildung im Überblick
Fachkraft für Lagerlogistik ist ein 3-jähriger anerkannter Ausbildungsberuf in Industrie und Handel. Die Ausbildung findet auch im Handwerk statt.
Digitalisierung
Die fortschreitende Digitalisierung der Arbeits- und Berufswelt kann Aufgabenfelder und Anforderungsprofile verändern. Es eröffnet sich für Fachkräfte für Lagerlogistik ggf. die Chance, sich mit folgenden Technologien, Verfahren oder Systemen zu befassen:
• Augmented Reality Operation (z.B. Kommissionierungsaufträge mithilfe von Datenbrillen entgegennehmen und bearbeiten)
• Automatische Hochregallager (z.B. automatisierte Warenein- und Warenauslagerungen IT-gestützt



Auch das zählt zur Logistik der Zukunft: Mittels Drohnentechnik werden beispielsweise Warenbestände kontrolliert

steuern)
• Automatische Identifizierung – Auto-ID (z.B. Daten beim Wareneingang, bei der Kommissionierung und bei der Retourenabwicklung erfassen und lückenlos dokumentieren)

• Automatisierte Bestandskontrolle (z.B. Inventuren mit mobilen Geräten oder Barcodescannern durchführen)
• Collaborative Robots – Cobots (z.B. Transport von schweren Gütern zum Packbereich steuern)
• Drohnentechnik (z.B. Warenbestände per Drohne kontrollieren)
• Kommissioniersysteme (z.B. die Kommissionierung mit automatisierten, beleagten Systemen überwachen)
• Materialflussroboter (z.B. Transportroboter beladen und den Lieferort bestimmen)
• Narrow-Band-IoT (z.B. mithilfe vernetzter mobiler Geräte den Zustand und die Position von Waren überwachen)
• Smarte Verpackungen (z.B. den aktuellen Zustand der Waren zur Qualitätsprüfung über eingebaute Sensoren in der Verpackung ermitteln)
• Warehouse-Management-Systeme – WMS (z.B. Warenlager und Distributionszentren mithilfe von IT-gestützten Systemen steuern und verwalten)
• Wearable Technology (z.B. mithilfe von intelligenten, mit Sensoren und Barcodescannern ausgestatteten Handschuhen kommissionieren)



Fachkräfte für Lagerlogistik nehmen Waren aller Art an und prüfen anhand der Begleitpapiere deren Menge und Beschaffenheit
Foto: ein

Für unsere Niederlassungen in
Glinde: HH-Wilhelmsburg, Lengenbostel
Bremen: Oldenburg, Stuhr
Kavelstorf: Schwerin
Neumünster: Lübeck, Borgstedt, Rellingen, Silberstedt, Tensbüttel-Röst, Hohenlockstedt
suchen wir ab sofort

Servicefahrer (m/w/d)
Ihre Aufgaben: Auslieferung, Abholung und Reinigungsservice mobiler Sanitäreinheiten

Ihr Profil: Führerschein Klasse B, C1E oder CE, körperliche Belastbarkeit, Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft

Unser Angebot: Unbefristetes Arbeitsverhältnis, geregelte Arbeitszeiten, 15,23€ bis 16,80€ Stundenlohn, Prämien und Spesen, Kostenübernahme für Modulschulungen, Betriebliche Altersvorsorge, Mitarbeitererrabatte

Kontakt: bewerbung.glinde@toitoidixi.de oder 040 /752 438 444
KOMM ZU UNS INS TEAM!
TOI TOI & DIXI Sanitärsysteme GmbH, Biedenkamp 21, 21509 Glinde
www.toitoidixi.de

Festgottesdienst und Bürgerfest

Höhepunkt von 650 Jahre Moorbург am

■ (mk) Moorbург. 650 Jahre Moorburg – anlässlich dieses stolzen Geburtstages gab und gibt es über das ganze Jahr 2025 verteilt etliche Aktionen, Ausstellungen und Vorträge. Höhepunkt des

Jubiläum-Jahres war am 14. September ein Festgottesdienst in der St. Maria Magdalena-Kirche. Bischöfin Kirsten Fehrs erinnerte in ihrer kurz gehaltenen Predigt in der vollbesetzten Kirche unter anderem an

die Ursprünge der Moorbürger Gemeinde, die 1309 ihre erste Kirche errichtet hatte. Damals wie heute hätten Themen wie Krieg, Zölle oder die Behauptung gegen Naturgewalten eine Rolle gespielt. Fehrs schlug den Bogen zur Gegenwart. Die Ablehnung der A26-Ost oder der Eingliederung Moorbürgs in das Hafenerweiterungsgebiet durch die Moorbürger Bevölkerung würdigte sie als berechtigtes Anliegen – solange das mit friedlichen Mitteln geschehe. Andere Meinungen zu akzeptieren gehöre zum gesellschaftlichen Diskurs, erklärte Fehrs. In diesen Zusammenhang wies Fehrs auch auf die 600-Jahrfeier von Moorburg 1975 hin. Bereits damals hätte das Thema Hafenerweiterung die Moorbürger beschäftigt. Als Gastredner habe man schon 1974 den damaligen Bundesfinanzminister Helmut Schmidt eingeladen. Alle anderen hochrangigen Politiker hätten sich vor dem Auftritt in Moorburg gedrückt. Schmidt hielt aber Wort und kam 1975 – nun aber als Bundeskanzler. Viele Besucher wä-

ren nur wegen ihm gekommen, so Fehrs. Als „Nachfolger“ von Schmidt „verteidigte“ der Hamburger Finanzsenator Andreas Dressel die Politik des Hamburger Senates, Moorburg im Hafenerweiterungsgebiet zu halten. Er könne nachvollziehen, dass die Moorbürger angesichts der Zugehörigkeit zum Hafenerweiterungsgebiet und des Baus der A26-Ost in Sorge leben. Aber eine Mehrheit der Hambur-



Nach dem Ende des Festgottesdienstes nutzten einzelne Bürger die Chance, mit Senator Andreas Dressel oder Bischöfin Kirsten Fehrs persönlich zu sprechen Foto: mk



Bischöfin Kirsten Fehrs würdigte die kritische Haltung der Moorbürger zum Hafenerweiterungsgebiet zum Bau der A26-Ost Foto: mk



Nach dem Festgottesdienst strömten die Besucher zum Bürgerfest Foto: C. Rehder

ger Bevölkerung befürworte diese Projekte. Darüber hinaus habe der Senat immer ein offenes Ohr für die Moorbürger Belange, wie man gerade jüngst an seinem Besuch beim Moorbürger TSV sehen konnte. Auch die Errichtung des Hamburg Green Hydrogen Hub (HGHH) zeige, dass Moorburg und seine Bewohner für Hamburg eine wichtige Rolle spiele, sagte Dressel. Nach dem Festgottesdienst bat Pastor Lion Mohnke, der durch den Gottesdienst geführt hatte, die Anwesenden zum nahegelegenen Bürgerfest. Bis zum späten Nachmittag feierten Besucher die 650-jährige

Zugehörigkeit Moorbürgs zu Hamburg. Flohmarkt, Hüpfburg, Kinderattraktionen, Musikdarbietungen und kulinarische Leckereien gehörten zum Programm. Da war für Jung und Alt etwas dabei.



Auch eine Hüpfburg für die Kids war aufgebaut worden Foto: C. Rehder

DER STELLENMARKT

MFA gesucht!

Neu gegründete Hausarztpraxis in Buxtehude sucht zum 1.1.26 eine engagierte medizinische Fachangestellte (m/w/d) mit Freude am Aufbau einer neuen Praxis.

Kollegiales Arbeitsklima, flache Hierarchien, attraktive Konditionen.

Bei Interesse bitte melden unter Allgemeinmedizin-Buxtehude@web.de

Wir suchen ab sofort eine/n

Lohnbuchhalter

(m/w/d) in Teilzeit im Home Office

Nachdem Sie von unseren Mitarbeitern eingearbeitet wurden, verantworten Sie aus dem Home-Office die Betreuung eines festen Mandantenstamms.

Folgende Aufgaben

- Eigenständige Durchführung der Lohn- und Gehaltsabrechnung für Ihre Mandanten
- Bereitstellung von Lohnauswertungen analog und digital
- Direkte/r Ansprechpartner in sozialversicherungs- und lohnsteuerrechtlichen Fragen
- Verbindung zwischen Mandanten, Ämtern, Krankenversicherungen, Sozialversicherungsträgern und Behörden

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Wilder Steuerberatungsges. mbH - Winsener Str. 111 - 21077 Hamburg

Wir suchen Verstärkung für unser Büro

Mitarbeiter/in

m/w/d auf Minijob Basis.

Sie arbeiten gerne mit jungen Leuten, sind flexibel, haben ein sicheres und angenehmes Auftreten, dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung per E-Mail an: info@fahrschule-baumgarten.de

www.fahrschule-baumgarten.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Unterstützung eine/n erfahrene/n

BUCHHALTER/IN

(m/w/d) in Teilzeit für ca. 14 Stunden an 3 Tagen in der Woche. Sie arbeiten in einem netten Team. Kenntnisse mit dem DATEV Programm wären wünschenswert.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch von älteren Personen.

MOBEL DREYER

Am Geesttor 2 - Buxtehude

Ihr Partner in allen Einrichtungsfragen

moebel-dreyer-gmbh@ewetel.net

Telefon 04161 5982-0

Anzeigenberatung

☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

WIR SUCHEN DICH:

KFZ-MECHATRONIKER (M/W/D)

Du führst Reparaturen, Diagnosen und Wartungen durch. Selbstverständlich setzen wir Dich so ein, dass Du Dein Können ideal einsetzen kannst. In Schulungen machen wir Dich fit für unsere Vertragsmarken.

DICH ERWARTEN:

- 30 Tage Urlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Erfolgsprämien für Deine Leistung
- Teamprämien für die Team-Leistung
- kostenlose private Kranken-zusatzversicherung
- Modernste Büro- und Werkstatt-ausstattung
- flexibles Arbeitszeitkonto
- hilfsbereite und nette Kollegen
- einen Chef, bei dem Deine Meinung zählt
- die Möglichkeit, an Deinem Privatwagen zu schrauben
- Mitarbeiter-Rabatte auf Teile und Zubehör

BEREIT? DANN KOMM IN UNSER TEAM!

Sperling & Sohn
AUTOMATEN SEIT 1986

B.Sperling & Sohn GmbH
Wendenstraße 274
20537 Hamburg
www.sperling-sohn.de

Wir suchen per sofort!

Monteur/Techniker

(m/w/d) in Vollzeit, für Montage, Wartung & Service

Sie sollten im Besitz eines Führscheins sein!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche, aussagekräftige Bewerbung, gern per E-Mail oder Post: info@koegler-treppenlifte.de

KÖGLER Treppenlifte
Am Hatzberg 4 - 21224 Rosengarten

☎ 041 08 - 41 41 110

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

KEIN BOCK AUF STANDARD?

Komm zu uns als:

- TISCHLER(IN) - m/w/d
- HOLZTECHNIKER(IN) - m/w/d

Ob du lieber in der Werkstatt die Späne fliegen lässt oder mit der Maus die Meisterstücke planst, bei uns findest du deinen Platz. Kein Katalogram, keine Seriennummer, sondern individueller Ladenbau.

BOCK AUF..

- ... 2.500 m² klimatisierte, lichtdurchflutete Werkstatt!
- ... kostenlose Vitamin- und Kaffeebar!
- ... Firmenfitness!
- ... betriebliche Altersvorsorge!
- ... coole Arbeitszeiten!
- ... cooles Gehalt!
- ... Flexibilität!

BOCK AUF VERÄNDERUNG?

Dann komm mit deinem Lebenslauf, deinem besten Werkstück, deinem Entwurf oder einfach mit Handschlag und Holzgeruch auf einen ersten Kaffee vorbei, oder melde dich direkt bei uns: 04141 7872512.

Deko Design GmbH & Co. KG | Korbmacherweg 2 | 21723 Hollern-Twielenfleth
www.deko-design.com | personal@deko-design.com

Militärübung „Red Storm Bravo“

Die Linke üben scharfe Kritik

■ (au) Hamburg. Für die einen ist es eine mehr als notwendige Militärübung, für die anderen Kriegstreiberei: Vom 25. bis 27. September findet das Manöver der Bundeswehr Red Storm Bravo in verschiedenen Stadtteilen Hamburgs und dem Hafen statt. Sie wird aus der Reichspräsident-Ebert-Kaserne in Hamburg-Iserbrook geführt. Hintergrund ist ein fiktives Szenario, in dem ein eskalierender Konflikt an den Grenzen der baltischen Staaten eine vorbeugende Verlegung militärischer Kräfte an die

Ostgrenze des NATO-Gebietes erfordert. In der Übungslage sind bereits NATO-Truppenkontingente im Hafen ankommen. Diese werde im Rahmen der Übung auf Straßen und Autobahnen Richtung Osten auf den Weg gebracht. Ziel der Übung ist es, das Landeskommando Hamburg noch besser auf seine Aufgabe im Bündnisfall vorzubereiten: zum einen die militärische Führung, zum anderen die Koordination und Zusammenarbeit mit den zivilen Institutionen für das Funktionie-

ren der „Drehzscheibe Deutschland“ hier im Bundesland zu übernehmen. Insgesamt werden circa 500 Soldaten mit zahlreichen Fahrzeugen und Hubschraubern an Red Storm Bravo teilnehmen. Dazu kommen die Teilnehmer der beteiligten zivilen Institutionen und Unternehmen sowie deren Fahrzeuge und Ausrüstung. Um Beeinträchtigungen für Verkehr und Wirtschaft zu verringern, finden die Truppenbewegungen auf den Straßen in der Nacht statt. Für die Hamburger heißt die Übung Folgendes: Zu



Fünf Tage lang trainieren die Bundeswehr, Blaulichtorganisationen, Hamburger Behörden und Unternehmen den militärischen Ernstfall Foto: Bundeswehr

rechnen ist unter anderem tagsüber mit Fluglärm sowie einer nächtlichen Kolonnenfahrt im Stadtgebiet. Aktuelle Informationen dazu gibt es unter www.facebook.com/Bundeswehr. Hamburg. Deutliche Kritik an dem Manöver gibt

es unter anderem von der Partei Die Linke. „Das Manöver Red Storm Bravo zeigt, welches Ausmaß die Militarisierung der Gesellschaft bereits angenommen hat: Von Krankenhäusern und der HPA bis zur Arbeitsagentur – alle sollen jetzt den Kriegsfall proben.

Das ist doch Wahnsinn! Hamburg schließt Krankenhäuser, kommt mit der Sanierung seiner Infrastruktur nicht hinterher, bekommt Tausende Stellen nicht besetzt, aber für Call of Duty sind plötzlich wieder Zeit und Geld da. Wir schließen uns den Forderungen des Bündnisses ‚Gemeinsam gegen Red Storm Bravo‘ an, das sich für Abrüstung statt Sozialabbau, die Entmilitarisierung des Hafens, ein Werbeverbot der Bundeswehr an Schulen sowie das Recht auf Kriegsdienstverweigerung stark macht“, so Thomas Iwan, Co-Landessprecher der Hamburger. Das Bündnis „Gemeinsam gegen Red Storm Bravo“ ruft für Freitag, 26. September, 18 Uhr am Rathausmarkt zur Demonstration gegen das Militärmanöver auf.

FAMILIENANZEIGEN

Und immer sind irgendwo Spuren Deines Lebens; Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich dadurch nie vergessen lassen.

Traurig nehmen wir Abschied von

Herbert Quast
* 15.10.1936 † 07.09.2025

Wir werden Dich nie vergessen
Detlef und Gaby

Die Trauerfeier hat im engsten Kreis stattgefunden.
Hamburg - Hohenwisch, im September 2025

Ob Glück oder Leid...

...Sie möchten andere darüber informieren?
Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

Familienanzeigen
in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Morgensterne schweigen,
weil's Dich nicht mehr gibt.

In Erinnerung

Heidi Sprengel
† 22. September 2015

immer im

Deine Motivation – eine chancengerechte Bildung für **alle**.
Dein Interesse – Möglichkeiten für bessere Bildungschancen zu schaffen.
Dein Engagement – Institutionen und Verein im Hintergrund zu unterstützen und gute Jugendarbeit zu fördern.

Wir **danken** Dir, liebe

Doris Erdmann
*5.12.1958 †25.8.2025

für Deinen unermüdlichen ehrenamtlichen Einsatz, auch im Förderverein Neuwiedenthal, der das Jugendcafé betreibt.

Danke für Rat und Tat, Dein offenes Ohr, Deine Hilfsbereitschaft, ebenso wie für Hartnäckigkeit und konstruktive Kritik. Es ging Dir stets um die Sache und das Ziel, jungen Menschen eine Perspektive zu geben.
Wir vermissen Dich und sind traurig, dass Dein Weg viel zu früh beendet ist.

Susanne, Christian und Anke
vom Vorstand des Fördervereins Neudwiedenthal und das Team vom Juca

Du hast in deinem Leben viel für andere gegeben.
Liebe – das bist du in einem Wort.
Doch wird diese Liebe in uns fortbestehen, bis wir uns eines Tages wiedersehen.

Stefanie Geffers
*18.02.1983 †03.09.2025

In tiefer Liebe, Dankbarkeit und Trauer

Steffen, Jürgen, Kathrin, Sandra, Kai und Christopher

Gemeinsam wollen wir am Mittwoch, dem 24. September 2025, um 11.00 Uhr in der Kreuzkirche zu Kirchdorf Abschied nehmen; von einem anschließenden Beisammensein nehmen wir Abstand.

Statt zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für die Deutsche Krebs-hilfe e.V., IBAN: DE65 3705 0299 0000 91 91 91, Kreissparkasse Köln, BIC COKSDE 33XXX unter dem Kennwort: Trauerfall Stefanie Geffers.

Es geschehen Dinge, die wir nicht begreifen, und wir stehen machtlos und stumm daneben.

Gertrud Schlacht
geb. Kuntze
* 27. November 1942 † 30. August 2025

Sie war der Mittelpunkt unserer Familie.
Wir vermissen Sie sehr.

In tiefer Trauer
**Gerhard Siegfried
Oliver und Susanne
Janina**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Donnerstag, dem 25.09.2025, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Finkenwerder. Finkenwerder Landscheideweg 98, 21129 Hamburg

Bestattungen H.-J. Lüdders

In dem Moment, in dem man erkennt, dass dem Menschen den man liebt, die Kraft zum Leben verlässt, wird alles still.
Schön, dass es dich in unserem Leben gab.
Für uns wirst du ewig lebendig sein.

Nach einem langen, erfüllten Leben entschlief sanft und ruhig meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Elfriede Wispeler
geb. Schween
* 16. März 1930 † 3. September 2025

In stiller Trauer
**Gitta und Jörg
Stefan
Elke und Klaus**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, 2.10.2025, um 10.00 Uhr auf dem Friedhof Over, Alter Elbdeich 39, 21217 Seevetal, statt.

– Nachruf –

Am 6. Juli 2025 verstarb im Alter von 79 Jahren unser ehemaliger Bezirksamtsleiter

Bernhard Hellriegel

Herr Hellriegel war vom 1. Mai 1992 bis zum 7. Mai 1998 bei der Freien und Hansestadt Hamburg im Bezirksamt Harburg beschäftigt.
Vom 7. Mai 1998 bis zum 7. Mai 2004 lenkte er als Bezirksamtsleiter die Geschicke des Bezirks mit vollem Einsatz und ganzem Herz.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gehört den Angehörigen des Verstorbenen.

Freie und Hansestadt Hamburg
Bezirksamt Harburg

Christian Carstensen
Bezirksamtsleiter

Björn Michaelsen
Personalratsvorsitzender

GRABSTEIN - HELDT

Originale Einzelstücke, das was Sie bei uns sehen, fühlen, bekommen Sie auch!
 Keine ungenaue Katalogware und damit zufriedene Kunden.

Direkt am Heidefriedhof Neugraben Tel. 701 71 71

WALLNER BESTATTUNGEN

Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg | 040 701 83 46
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de

Das Ziel kennt nur der Wind.
Flugbestattungen über Nord- und Ostsee, mit oder ohne Begleitung.

Wolfgang Kunst
† 3. August 2025

DANKE

für alle Freundschaft, Liebe und Verbundenheit. Abschied nehmen von einem lieben Menschen bedeutet Trauer und Schmerz. Aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

Unser besonderer Dank gilt Pastor Mohnke und Firma Wallner Bestattungen für die sehr würdig gestaltete Trauerfeier.

Ute Kunst und Familie

Werfen Sie schon einen Blick rein!

**Freitagabend
die Zeitung von
morgen lesen!**

WWW.NEUERRUF.DE

**Gut beraten.
Bestens betreut.**

Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

040 - 77 35 36 www.fritz-lehmann.de
Lüneburger Tor 3 • Krieterstraße 22 • Hamburg
Geschäftsführung: Christina Knüppel

FRITZ LEHMANN
BEERDIGUNGsinstitut





NEUWIEDENTHALER
APOTHEKE
DR. DAGMAR CALLSEN

FÜR DEN
NOCHMAL-DRAUSSEN-
SEIN-WOLLEN-MOMENT!
#SPAETSOMMER #SONNENUNTERGANG #EINFACH-SCHOEN

JETZT BIS ZU
37 %
SPAREN!

SEPTEMBER 2025

Hylo Dual intense
Augentropfen
10 ml



15,95 €
19,95-€ UVP*

Preis je 1l = 1595,00 €
20% sparen = 4,00 €

Synofen 500mg/200mg
Filmtabletten
20 St



6,95 €
10,98-€ UVP*

37% sparen = 4,03 €

NasenDUO ratiopharm
Nasenspray
10 ml



4,95 €
7,50-€ UVP*

Preis je 1l = 495,00 €
34% sparen = 2,55 €

Ketozin 2% Shampoo
120 ml



15,95 €
19,90-€ UVP**

Preis je 1l = 132,92 €
20% sparen = 3,95 €

Meridol Zahnpasta Doppelpackung
150 ml



6,95 €
10,98-€ UVP**

Preis je 1l = 46,33 €
37% sparen = 4,03 €

Kytta Schmerzsalbe
100 g



16,95 €
21,71-€ UVP**

22% sparen = 4,76 €

Aspirin complex
Granulat, Beutel
20 St



14,95 €
18,98-€ UVP**

21% sparen = 4,03 €

Diclox forte 20mg/g
Gel
100 g



15,95 €
19,99-€ UVP*

20% sparen = 4,04 €

Vitamin B-Komplex ratiopharm
Hartkapseln
120 St



32,95 €
41,94-€ UVP*

21% sparen = 8,99 €

Aspecton Hustentropfen
30 ml



6,95 €
10,39-€ UVP**

Preis je 1l = 231,67 €
33% sparen = 3,44 €

Centrum für SIE/IHN 50 +
Capletten
30 St



14,95 €
18,99-€ UVP*

21% sparen = 4,04 €

Dermasence Adtop Wasch- und Duschlotion
200 ml



7,95 €
10,40-€ UVP*

Preis je 1l = 39,75 €
24% sparen = 2,45 €

PROFITIEREN SIE VON UNSEREN AKTIONEN IM JAHR 2025!



HOLEN SIE SICH IHR AKTIONSHEFT

UNSER HEILMITTEL FÜR IHRE GELDBÖRSE.
GELD SPAREN KANN SO EINFACH SEIN

Sie bekommen pro 5 Euro getätigten Einkauf einen Bonuspunkt im Wert von 20 Cent. Für das volle Bonusheft (50 Punkte) erhalten Sie ein Einkaufsguthaben in Höhe von 10 Euro¹. Einzulösen in Ihrer Neuwiedenthaler Apotheke.

¹Gilt nicht auf Zuzahlungen, verschreibungspflichtige Arzneimittel und Doppelrabattierungen.



15% GUTSCHEIN AUF IHREN GESAMTEN EINKAUF¹

¹Ausgenommen sind rezept- oder verschreibungspflichtige Medikamente sowie Aktionsangebote und Zuzahlungen. Nur ein Gutschein pro Person und Einkauf pro Monat. Gültig im September 2025.

Alle Preise in dieser Anzeige und die Angebote in den Apotheken können nicht noch einmal herabgesetzt werden. Abbildungen können vom Original abweichen. Irrtümer vorbehalten. * Im Vergleich zur unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers (UVP). ** Im Vergleich zum in der Lauer-Taxe gelisteten Verkaufspreis. Stand 18.08.2025. LTP = Lauer-Taxe-Verkaufspreis. Die Lauer-Taxe ist eine von allen Apotheken genutzte Datenbank, an welche die Hersteller ihre Listeneinkaufs- und Verkaufspreise melden. Die Listenverkaufspreise von apothekenpflichtigen Arzneimitteln sind dabei die Preise, welche bei Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenkassen bei Anwendung der Arzneimittelpreisverordnung zur Anwendung kämen.

NEUWIEDENTHALER APOTHEKE
Inh. Dr. Dagmar Callsen e.K.
Rehrstieg 22
21147 Hamburg
Tel. 040 - 70 20 730
www.neuwiedenthaler-apotheke.de